

COMUNICADO DE IMPACTO EDUCATIVO: Propuesta de traslado y coubicación de The Urban Assembly School for Emergency Management (02M135) con la escuela existente Murry Bergtraum High School for Business Careers (02M520) y New Charter Elementary School, Success Academy Charter School – New York 1 (84MTBD) en el Edificio M520 a partir del año escolar 2014-2015

I. Resumen de la propuesta

El Departamento de Educación (“DOE”) de la Ciudad de Nueva York propone trasladar la escuela secundaria distrital The Urban Assembly School for Emergency Management (02M135, “UA-EM”) al edificio escolar M520 (“M520”) a partir del año escolar 2014-2015. El M520 está ubicado en 411 Pearl Street, Manhattan, New York 10038, dentro de los límites geográficos del Distrito Escolar Comunal 2 (“Distrito 2”). Actualmente, UA-EM está ubicada en el edificio M625, en el 439 West 49th Street, New York, NY 10019, también dentro de los límites geográficos del Distrito 2. “Traslado” significa que los estudiantes asistirán a clases en otro edificio diferente del que han asistido en años anteriores. Si se aprueba esta propuesta, a partir del año escolar 2014-2015, los estudiantes de UA-EM ya no asistirán a clases en el edificio M625. En cambio, asistirán a clases en el edificio M520 donde UA-EM compartirá el uso del edificio con otras dos escuelas: Murry Bergtraum High School for Business Careers (02M520, “Bergtraum”) y la escuela propuesta, Success Academy Charter School – New York 1 (84MTBD, “SA – New York 1”), una nueva escuela primaria pública y autónoma. Una “coubicación” significa que dos o más organizaciones escolares están ubicadas en el mismo edificio y que pueden compartir espacios comunes, como auditorios, gimnasios, bibliotecas y comedores escolares.

En otra propuesta por separado, el DOE propuso abrir y ubicar conjuntamente SA – New York 1, una nueva escuela primaria autónoma que comenzará su incorporación paulatina para atender estudiantes de jardín de infantes a cuatro grado en el edificio M520 a partir del año escolar 2014-2015. SA – New York 1 comenzará actividades en el año escolar 2014-2015 para atender de 150-210 estudiantes de jardín de infantes y primer grado y añadirá un grado por año hasta completar el rango de grados total en el año escolar 2017-2018. Se espera que SA – New York 1 logre tener una inscripción estable un año después, en el año escolar 2018-2019, cuando se espera que albergue de 450-600 estudiantes en jardín de infantes a cuarto grado. Esta propuesta respecto al traslado de UA-EM está relacionada con la propuesta de abrir y ubicar conjuntamente SA – New York 1 en el edificio M520 para el año escolar 2014-2015, pero no depende de ella. SA – New York 1 ocupará el espacio existente subutilizado del M520, así como el espacio que quede disponible luego de la reducción en las inscripciones de Bergtraum.

El 11 de marzo de 2013, el Panel para la política educativa (“PEP”, por sus siglas en inglés) aprobó la propuesta de trasladar y ubicar conjuntamente a Stephen T. Mather Building Arts & Craftsmanship High School (02M139, “Mather”) con Bergtraum en el edificio M520 a partir del año escolar 2013-2014.¹ El 11

¹ Dicha propuesta está disponible en: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.htm>.

de marzo de 2013, el PEP también aprobó una propuesta para trasladar y colocar conjuntamente a UA-EM dentro del edificio M625 (“M625”) a partir del año escolar 2013-2014. Como resultado de evaluaciones hechas a las instalaciones luego de que el PEP aprobó el traslado de Mather al edificio M520, el Servicio de Parques Nacionales de los Estados Unidos (“NPS”, por sus siglas en inglés), el socio de Mather en la industria y el DOE determinaron que el edificio M520 es un lugar inapropiado para Mather ya que el edificio no puede adecuar el espacio para el laboratorio exigido por el currículo especializado de Mather. Por otra parte, el edificio M625 puede ofrecerle a Mather el espacio de laboratorio requerido. Esta determinación llegó ya muy avanzado el año para proponer el traslado de Mather para el año escolar 2013-2014. Por lo tanto, el DOE propone trasladar a Mather al edificio M625 y a UA-EM al M520 para el año escolar 2014-2015.² UA-EM tendrá el espacio de laboratorio estándar requerido en el edificio M520. El traslado de UA-EM al edificio M520 y de Mather al M625 asegurará que ambas escuelas estén ubicadas en instalaciones que puedan sustentar sus necesidades educativas respectivas. Si se aprueba esta propuesta y la propuesta de trasladar a UA-EM, en el año escolar 2014-2015, Mather y UA-EM intercambiarán sus espacios en los edificios respectivos. El NPS ha estado trabajando con Mather para modificar el currículo de la escuela para el año escolar 2013-2014 en el edificio M520 para dar mayor énfasis al trabajo académico que no requiere espacio de laboratorio.

UA-EM es una escuela secundaria distrital ubicada actualmente en el edificio M625, donde recibirá estudiantes de noveno grado en el año escolar 2013-2014. UA-EM ofrecerá un programa académico riguroso con un componente de educación técnica y profesional que prepare a los estudiantes para la educación superior y para el trabajo. UA-EM admite a estudiantes a través del Proceso de Admisión a la Escuelas Secundaria de la Ciudad.

Si se aprueba esta propuesta, UA-EM se trasladará al edificio M520 donde compartirá el uso del espacio con la escuela secundaria distrital Murry Bergtraum High School for Business Careers (02M520, “Bergtraum”) y la escuela propuesta Success Academy Charter School – New York 1 (84MTBD, “SA – New York 1”), una nueva escuela primaria pública y autónoma. UA-EM seguirá añadiendo un grado por año hasta que alcance su escala completa y reciba estudiantes de los grados noveno a decimosegundo en el año escolar 2016-2017. De aprobarse, esta propuesta de traslado hará que posiblemente los estudiantes inscritos en UA-EM para el año escolar 2013-2014 deban desplazarse una distancia mayor al otro edificio durante el año escolar 2014-2015 ya que el M625 y el M520 se encuentran ubicados a 7 kilómetros de distancia. Sin embargo, el DOE cree que el traslado no generará problemas de desplazamiento importantes ya que ambos edificios se encuentran ubicados cerca de los centros de transporte público.

Bergtraum es una escuela secundaria distrital existente que recibe estudiantes en los grados noveno a decimosegundo a través del Proceso de Admisión a la Escuelas Secundaria de la Ciudad. El DOE planea reducir las inscripciones en Bergtraum en aproximadamente 400-450 estudiantes durante un periodo de cuatro años a partir de septiembre de 2014. Para el 2017-2018, las inscripciones en Bergtraum disminuirán aproximadamente en 400-450 estudiantes de manera que tendrá de 1.055-1.095 estudiantes a escala en los grados noveno a decimosegundo. Los detalles de las disminuciones año tras año se encuentran en la Sección III.B abajo. Esta disminución en las inscripciones se realizará sin importar si se aprueban o no las propuestas de trasladar a Mather al M625, UA-EM al M520 y ubicar conjuntamente a SA – New York 1 en el M520. La reducción en las inscripciones tiene como objetivo brindar la oportunidad para que Bergtraum mejore su rendimiento al estrechar su enfoque a un número menor de estudiantes y también permitir el desarrollo de nuevas opciones de escuelas en el edificio M520.

Si se aprueba esta propuesta y la propuesta relacionada de trasladar a Mather, en el año escolar 2014-2015,

Según el Informe sobre inscripción, capacidad y utilización del año lectivo 2011-2012 (el "Libro Azul"), el edificio M520 tiene una capacidad estimada para prestar servicios a 2.134 estudiantes. Sin embargo, se espera que el edificio albergue aproximadamente 1.616 estudiantes para el año escolar 2013-2014,³ arrojando una tasa de uso del 76%.⁴ Lo anterior significa que el edificio está "infrautilizado" y tiene espacio para albergar a más estudiantes.⁵

Además, el edificio M520 alberga cuatro organizaciones comunitarias ("CBO"): Asociación de Jóvenes Cristianas ("YWCA NYC"), APEX Inc., SPARK Drug Prevention and Baruch/BMCC College, así como las oficinas de la Federación Unida de Maestros ("UFT"). No se espera que esta propuesta afecte la ubicación de estas CBO ni de las oficinas de la UFT. El M520 también alberga servicios de educación auditiva, un programa que ofrece clases independientes y de inclusión en Bergtraum en colaboración con el Distrito 75 para estudiantes sordos o que tienen problemas de audición. No se espera que esta propuesta afecte los servicios de educación auditiva que se ofrecen actualmente en el edificio M520.

A partir del año escolar 2013-2014, el DOE y la Oficina de Construcción Escolar ("SCA", por sus siglas en inglés) han planeado crear un centro de salud en la escuela ("SBHC") en el edificio M520. No se espera que esta propuesta afecte la construcción, creación o ubicación permanente del SBHC en el edificio M520, aunque la construcción, creación y ubicación permanente del SBHC dependen de la evaluación que haga la SCA de las instalaciones y los fondos.

De aprobarse esta propuesta, el edificio albergará aproximadamente de 1.925-2.155 estudiantes y en el año escolar 2018-2019 tendrá un índice de utilización de 90%-101%, cuando todas las escuelas hayan alcanzado su escala completa y tengan inscripciones estables. Como se discutió en la Sección III.B y en el Plan de Utilización del Edificio ("BUP", por sus siglas en inglés) adjunto, aunque el índice de utilización pueda ser mayor del 100%, todas las escuelas tendrán el espacio que supla sus necesidades educativas. Por lo tanto, el edificio tiene espacio para acomodar a Bergtraum, UA-EM y a SA – New York 1.

Antecedentes del proceso de toma de decisiones del DOE

UA-EM tendrá el espacio de laboratorio estándar requerido en el edificio M520. El traslado de UA-EM al edificio M520 y de Mather al M625 asegurará que ambas escuelas estén ubicadas en instalaciones que puedan sustentar sus necesidades educativas respectivas. El traslado de UA-EM del edificio M625 al M520 le permitirá al DOE mantener nuevas escuelas secundarias de educación profesional y técnica y potencial elevado en Manhattan como Mather y UA-EM. Esta propuesta y la propuesta relacionada de trasladar Mather del edificio M520 al M625 ajustará mejor los espacios operados por el DOE en Manhattan a las necesidades educativas de las escuelas. Si no se aprueba esta propuesta ni la propuesta relacionada de trasladar a Mather del edificio M520 al M625, Mather no podrá ofrecer un programa de educación profesional y técnica (CTE) y el número de plazas para CET en Manhattan disminuirá.

³ Sobre la base de las Proyecciones del Registro de Presupuesto para el año escolar 2013-2014

⁴ Todas las referencias a la tasa de utilización del edificio en este documento se basan en datos de capacidad objetivo del Libro Azul 2011-2012 y los datos de inscripción de proyecciones establecidas a junio de 2013 o proyecciones del registro de presupuesto 2013-2014. Las proyecciones de las inscripciones para las nuevas escuelas autónomas que inician actividades en el 2014-2015 se basan en las inscripciones en la solicitud establecida. Esta metodología es consistente con la forma en la que el DOE dirige su planificación y calcula las asignaciones de espacio y financiamientos para todas las escuelas. Al determinar la asignación de espacio para escuelas de ubicación conjunta, la Oficina de planificación de espacios realizará una inspección detallada del lugar y un análisis del edificio para evaluar la cantidad de espacio disponible en el mismo.

⁵ Los más recientes Memorando y Lista de Espacios Subutilizados se actualizaron el 20 de noviembre de 2012, y se pueden acceder en: http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/6D8EA76A-82FA-4740-9ED1-66BCABEE8BFB/134525/UnderutilizedSpaceMemorandum112012_vFINALforprint.pdf. El más reciente Anexo al Memorando de Espacios Subutilizados se actualizaron el 28 de agosto de 2013 y se pueden acceder en: http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/6D8EA76A-82FA-4740-9ED1-66BCABEE8BFB/149149/UUMemorandumAddendum_August2013vFINAL.pdf.

Como se mencionó anteriormente, el DOE está planeando disminuir gradualmente las inscripciones de Bergtraum en aproximadamente 400-450 estudiantes durante un periodo de cuatro años. La reducción en las inscripciones tiene como fin permitir el desarrollo de una nueva escuela en el edificio M520. La reducción en las inscripciones de Bergtraum se debe al rendimiento de Bergtraum y por la demanda de aspirantes a la escuela. Bergtraum recibió una calificación general de D en su Informe de Progreso en el período 2011-2012 por el cuarto año consecutivo. Adicionalmente, en la medición de progreso de los estudiantes en el Informe de Progreso, Bergtraum recibió una D en 2010-2011 y una F en 2011-2002. Por otra parte, las inscripciones en Bergtraum se han reducido durante los pasados seis años con una disminución del 51% en las inscripciones para grado noveno de 1.215 estudiantes en 2007-2008 a 595 estudiantes para el mismo grado en 2002-2013, lo que indica una demanda cada vez menor de la escuela.

II. Uso propuesto o potencial del edificio

Existe suficiente espacio en el edificio M520 para adecuar el traslado y la ubicación propuestos de UA-EM en el edificio con SA-New York 1 y Bergtraum.

El M520 tiene una capacidad objetivo para atender 2.134 estudiantes. (El concepto de “capacidad objetivo” se explica más adelante). Para el año escolar 2013-2014, se espera que el edificio albergue 1.614 estudiantes, lo que arroja una tasa de utilización del 76%.

Si se aprueba esta propuesta, UA-EM compartirá el uso del espacio en el edificio M520 a partir del año escolar 2014-2015, punto en el cual se espera que UA-EM albergue de 210-230 estudiantes de noveno y décimo grado. A escala completa, UA-EM albergará de 420-460 estudiantes de noveno a decimosegundo grado.

En el año escolar 2018-2019, cuando UA-EM haya terminado su incorporación paulatina y haya alcanzado su escala completa, SA – New York 1 haya completado su incorporación paulatina y tenga inscripciones estables y Bergtraum haya completado la reducción en las inscripciones planeada, el DOE espera que el edificio M520 albergue de 1.925-2.155 estudiantes, arrojando un índice de utilización de 90% -101%. Este índice de utilización proyectado se basa en las proyecciones de registro presupuestal 2013-2014, las inscripciones propuestas en la solicitud preliminar para SA – New York 1 y las proyecciones estándares para UA-EM como una nueva escuela secundaria que recibirá de 105-115 estudiantes por grado, así como la reducción en las inscripciones futuras en Bergtraum.

Si se aprueban todas las propuestas pendientes relacionadas con el edificio M520, el rango de grados para las organizaciones escolares en el edificio durante un periodo de seis años será:⁶

Periodos académicos ⁷							
DBN	Nombre de la escuela	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2016-2017	2017-2018	2018-2019
02M135	UA - EM	-	9-10	9-11	9-12	9-12	9-12
02M139	Mather	9	-	-	-	-	-

⁶ En otras propuestas, el DO propone trasladar a Stephen T. Mather Building Arts & Craftsmanship High School del edificio M520 y abrir y ubicar conjuntamente una nueva escuela autónoma, Success Academy Charter School - New York 1, en el edificio M520 a partir del año escolar 2014-2015. El PEP también votará dichas propuestas en octubre 2013.

⁷ El rango de grados únicamente refleja aquellos grados que se ofrecen en el edificio M520.

02M520	Bergtraum	9-12	9-12	9-12	9-12	9-12	9-12
84MTBD	SA – New York 1	-	Jardín de infantes a 1.º	Jardín de infantes a 2.º grado	Jardín de infantes a 3.º grado	Jardín de infantes a 4.º grado	Jardín de infantes a 4.º grado

La inscripción de estudiantes total actual y proyectada para todas las organizaciones escolares existentes y propuestas del edificio M520 en un período de seis años, como así también el índice de utilización del edificio, se describen en la siguiente tabla:

DBN	Nombre de la escuela	Inscripción 2013-2014	Inscripción proyectada para 2014-2015	Inscripción proyectada para 2015-2016	Inscripción proyectada para 2016-2017	Inscripción proyectada para 2017-2018	Inscripción proyectada para 2018-2019
02M135	UA - EM	-	210 - 230	315 - 345	420 - 460	420 - 460	420 - 460
02M139	Mather	108	-	-	-	-	-
02M520	Bergtraum	1,506	1,380 - 1,420	1,270 - 1,310	1,160 - 1,200	1,055 - 1,095	1,055 - 1,095
84MTBD	SA – New York 1	-	150 - 210	190 - 250	330 - 450	420 - 570 ⁸	450 - 600
Matriculación total en el edificio		1,614	1,740 - 1,860	1,775 - 1,930	1,910 - 2,110	1,895 - 2,125	1,925 - 2,155
Utilización⁹		76%	82% - 87%	83% - 89%	90% - 99%	89% - 100%	90% - 101%

Como se describe más detalladamente en el Informe sobre Inscripción, Capacidad y Utilización (“Libro Azul”) 2011-2012, disponible en http://www.nycsca.org/Community/CapitalPlanManagementReportsData/Enrollment/2011-2012_Classic.pdf, la tasa de utilización objetivo de un edificio se calcula dividiendo la inscripción agregada de todas las organizaciones escolares en el edificio por las "capacidades objetivo" agregadas de esas instituciones. La “capacidad prevista” de cada organización escolar se calcula en función del uso programado de cada salón, según el informe de los directores durante un estudio anual sobre las instalaciones, los objetivos del DOE con respecto a la capacidad máxima de las aulas (que son inferiores a

⁸ SA – New York 1 alcanzará el rango de grados total en el año escolar 2017-2018. Se espera que esta escuela inscriba un grupo menor de estudiantes de primer grado para su primer año de operación. Por lo tanto, se espera que las inscripciones para SA – New York 1 se establezcan un año después de que alcance el rango de grados completo.

⁹ Todas las referencias a la tasa de utilización del edificio en este documento se basan en datos de capacidad objetivo del Libro Azul 2011-2012 y los datos de inscripción de proyecciones establecidas a junio de 2013 o proyecciones del registro de presupuesto 2013-2014. Las proyecciones de las inscripciones para las nuevas escuelas autónomas que inician actividades en el 2014-2015 se basan en las inscripciones en la solicitud establecida. Esta metodología es consistente con la forma en la que el DOE dirige su planificación y calcula las asignaciones de espacio y financiamientos para todas las escuelas. Al determinar la asignación de espacio para escuelas de ubicación conjunta, la Oficina de planificación de espacios realizará una inspección detallada del lugar y un análisis del edificio para evaluar la cantidad de espacio disponible en el mismo.

los tamaños de las clases acordados con la Federación Unida de Maestros (“UFT”, por sus siglas en inglés) y difieren según el nivel de grado) y la eficacia con la que se programan las aulas (es decir, la frecuencia con la que se programan las clases en un aula determinada).

El año más reciente para el que se ha calculado la capacidad objetivo de los edificios es 2011-2012. Según se describió anteriormente en esta Declaración de Impacto Educativo (“EIS”, por sus siglas en inglés), los índices de utilización proyectados del DOE para el año escolar 2013-2014 y futuros se basan en la capacidad objetivo del año lectivo 2011-2012, que supone que los componentes subyacentes que determinan la capacidad objetivo (uso programado de salones de clase, capacidad máxima de los salones de clase, etc.) permanecen constantes. De este modo, las tasas de utilización previstas para 2013-2014 y en adelante sólo ofrecen una aproximación del uso de un edificio, ya que los directores pueden ajustar cada uno de los factores subyacentes de la capacidad prevista de un año a otro, a fin de cubrir las necesidades de los alumnos de una mejor manera. Por ejemplo, el cambio de uso de una aula de uso administrativo a aula principal en el nivel de escuela secundaria aumentará la capacidad prevista total del edificio, debido a que en las escuelas secundarias no se asigna una capacidad a las aulas administrativas. Si la inscripción se mantiene constante, este cambio podría causar una baja del porcentaje de uso. Asimismo, si un aula que se usaba para jardín infantil se utiliza para clase de quinto curso, aumentará la capacidad objetivo del edificio, ya que generalmente se espera que un quinto grado tenga más estudiantes que la clase del jardín de infantes. Esto se refleja en el hecho de que la meta del DOE para la capacidad máxima de un salón de clase es superior para los salones de clase de quinto grado que para los de jardín de infantes. En este ejemplo, teniendo en cuenta que la matriculación es constante, el porcentaje de uso se reduce.

Aunque una tasa de uso superior al 100% puede indicar que un edificio es utilizado por encima de su capacidad o está superpoblado en un año determinado, esta tasa no considera el hecho que los espacios pueden programarse para usos más eficientes o distintos que las suposiciones normales usadas para calcular la tasa de uso, como se describió anteriormente. Además, los planes de inscripción escolar contemplan aumentar la capacidad de las clases y, con modelos escolares que permitirán una mejora de la eficacia del espacio, contribuirá a un índice de utilización por encima del 100%.

El BUP que se adjunta establece la cantidad de salones de referencia que se asignarán a cada escuela conforme al perfil educativo de la ciudad (el “Perfil”), al igual que la cantidad total de salones en el edificio M520 a fin de brindar una imagen completa de la disponibilidad de espacio del edificio.

III. Impacto de la propuesta sobre los estudiantes, las escuelas y la comunidad

A. Estudiantes

Impacto en estudiantes actuales y futuros de Bergtraum

No se prevé que la ubicación propuesta para la escuela UA-EM afecte las admisiones u opciones educativas de los estudiantes que actualmente asisten a la escuela Bergtraum. Como se anotó anteriormente, la reducción planeada en las inscripciones de Bergtraum afectará las inscripciones de la escuela en los años siguientes. A medida que Bergtraum experimenta la reducción en las inscripciones, los estudiantes inscritos en Bergtraum recibirán atención más individualizada para garantizar que están recibiendo la ayuda que necesitan para salir adelante y graduarse. Los procesos de admisión de la escuela no se verán afectados por la reducción en las inscripciones.

Bergtraum ofrece dos programas: Ninth Grade Academy, que admite los estudiantes a través de un método de admisiones de opción educativa y Syracuse University Project Advance Academy (“SUPA”), que

admite los estudiantes a través de un método de admisiones selectivo. Por favor, remítase a la sección abajo titulada “Impacto de las inscripciones en futuros estudiantes de secundaria—Proceso de admisión a la escuela secundaria” para obtener mayor información sobre estos programas y métodos de admisión.

Por favor, remítase al Anexo A para encontrar una lista de escuelas secundarias que ofrecen programación educativa en la misma área de interés que Bergtraum.

Actualmente Bergtraum presta servicios a estudiantes de educación general y a estudiantes que requieren servicios de educación especial, incluyendo a los estudiantes inscritos actualmente en enseñanza compartida integrada (ICT, por sus siglas en inglés), estudiantes de educación especial inscritos en clases autónomas (SC, por sus siglas en inglés) así como estudiantes que reciben servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial (SETSS, por sus siglas en inglés). Los alumnos con discapacidades recibirán servicios de conformidad con sus Programas de Educación Individualizados (PEI). Por lo tanto, los servicios se personalizan para satisfacer las necesidades individuales de los alumnos con discapacidades inscritos actualmente y como tales, pueden variar de un año a otro. Todos los estudiantes inscritos en Bergtraum seguirán recibiendo sus servicios educación especial obligatorios, si se aprueba esta propuesta. Además, los estudiantes en Bergtraum clasificados como estudiantes que aprenden inglés (ELL, por sus siglas en inglés) están inscritos y reciben servicios de inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés). De aprobarse esta propuesta, estos estudiantes seguirán recibiendo los servicios de ESL apropiados.

Bergtraum también recibe estudiantes sordos o con dificultades auditivas a través del programa de servicios educativos auditivos (“HES”, por sus siglas en inglés). Los estudiantes HES figuran en el registro de inscripción en Bergtraum como estudiantes de educación especial de secundaria y reciben educación en clases diseñadas específicamente según la clasificación de su discapacidad. Estos estudiantes reciben la enseñanza en clases autónomas según el grado requerido por el IEP de cada estudiante. Estas clases se dan bajo la dirección del Distrito 75, que proporciona el personal, material educativo y supervisión en educación especial. El Distrito 75 y Bergtraum también comparten responsabilidades administrativas, exigencias de cumplimiento y desarrollo profesional respecto a dichos estudiantes.

Las clases de HES mantienen una proporción estudiante-maestro de 15:1. Los maestros autorizados en HES del Distrito 75 suplen las necesidades académicas de los estudiantes a través de una variedad de modificaciones al programa y enseñanza especializada. Además del personal docente, todas las clases incluyen intérpretes capacitados en lenguaje de señas para asegurar que los estudiantes puedan tener acceso al currículo. Los estudiantes también reciben servicios relacionados como se documenta en sus IEP. Los estudiantes tienen la oportunidad de regresar a un ambiente menos limitado cuando sea apropiado. Todos los estudiantes de HES están inscritos en el registro de Bergtraum.

Además, varios estudiantes de HES participan en el currículo de educación general de Bergtraum durante alguna parte del día. Estos estudiantes seguirán participando en el currículo de educación general de Bergtraum, así como futuros estudiantes de HES cuyos IEP permiten la enseñanza en un currículo de educación general.

Todos los estudiantes de HES que tienen un IEP que describe el lenguaje de señas estadounidense (ASL) como el lenguaje de enseñanza cuentan con un intérprete del lenguaje de señas, sin importar si están inscritos en programas de clases autónomas o si están asignados en clases de educación general. Los estudiantes de HES se inscriben en Bergtraum a través del proceso de admisión a la escuela secundaria y, una vez son aceptados, se les hace seguimiento a través de la Oficina de Ubicación del Distrito 75. La mayoría de los estudiantes ingresan como estudiantes de noveno grado, pero la admisión continúa a lo largo de todos los grados de secundaria.¹⁰

¹⁰ Más información sobre los HES se encuentra disponible en:
<http://schools.nyc.gov/Offices/District75/Departments/RelatedServices/Hearing/default.htm>.

No se espera que esta propuesta impacte las admisiones, inscripciones ni los servicios obligatorios recibidos por los estudiantes de HES.

De aprobarse esta propuesta y la propuesta de SA-New York 1, el edificio M520 recibirá estudiantes de escuela primaria y de secundaria. Actualmente, el DOE administra varias otras sedes donde las escuelas primarias comparten el edificio con escuelas secundarias, incluido el Julia Richman Educational Complex, que alberga a la escuela Ella Baker (una escuela que abarca desde jardín de infantes hasta 8.º grado), cuatro escuelas secundarias y parte de un programa de educación especial del Distrito 75; la sede de Adlai Stevenson que alberga a ocho escuelas secundarias, un centro de aprendizaje alternativo ("ALC") y las secciones de prejardín de infantes de jornada completa de la escuela primaria P.S. 138; y la sede Brandeis, que alberga cinco escuelas secundarias y a la escuela primaria Success Academy Charter School - Upper West (una escuela primaria). El DOE, con el asesoramiento del consejo del edificio, destinará, cuando sea posible, el espacio asignado contiguo y exclusivo para los alumnos de primaria, a fin de garantizar la seguridad de todos los alumnos.

Impacto sobre los estudiantes actuales y futuros de UA-EM

No se espera que esta propuesta afecte las admisiones, inscripciones ni los programas educativos de los estudiantes de UA-EM. A diferencia de Mather, UA-EM no requiere espacio de laboratorio especializado; como tal, el edificio M520 puede ofrecerle a UA-EM el espacio de laboratorio estándar requerido para implementar su currículo. Además, UA-EM actualmente comparte espacio en el edificio M625 con cuatro escuelas, incluyendo una escuela autónoma primaria. Según esta propuesta de traslado, UA-EM seguirá compartiendo el espacio, pero con menos escuelas. Sin embargo, el traslado requeriría que los estudiantes inscritos en UA-EM en el año escolar 2013-2014 se trasladaran a un sitio distinto y posiblemente más lejano a partir del año escolar 2014-2015. El M520 y el M625 se encuentran a 7 km de distancia. El DOE cree que el traslado no generará problemas de desplazamiento importantes ya que ambos edificios se encuentran ubicados cerca de los centros de transporte público.

Impacto en estudiantes actuales y futuros de Mather

No se espera que esta propuesta afecte las admisiones, inscripciones ni los programas educativos de Mather. Mather abrirá en septiembre de 2013 en el edificio M520 y aceptará potenciales estudiantes de noveno grado a través del proceso de ingreso a la escuela secundaria de la ciudad. El ingreso a Mather estará abierto a cualquier estudiante de la Ciudad de Nueva York. Mather tiene un método de admisiones limitado y no selectivo, con prioridad para los estudiantes que viven en Manhattan. Las escuelas del programa limitado no selectivo dan prioridad de ingreso a los estudiantes que muestran interés por la escuela asistiendo a una sesión informativa o a eventos de jornadas de puertas abiertas o visitando la exhibición de la escuela en cualquiera de las Ferias de escuelas secundarias. Abajo se encuentra información adicional sobre el proceso de ingreso a la escuela secundaria en la sección Impacto en las inscripciones para futuros estudiantes de secundaria.

Si el PEP aprueba la propuesta relacionada de trasladar a Mather del edificio M520 al M625 en el año escolar 2014-2015, los estudiantes actuales y futuros de Mather no se verán afectados por esta propuesta de traslado de UA-EM. Esta propuesta es posible con la aprobación del PEP del traslado de Mather del edificio M520 al M625. Si dicha propuesta no se aprueba, el DOE revisará esta propuesta y propondrá un plan de traslado alternativo para UA-EM.

Impacto en los programas de educación vocacional y tecnológica (CTE)

Los programas de Educación Vocacional y Tecnológica ("CTE") integran estudios académicos con técnicas de la fuerza laboral en profesiones específicas. Los alumnos reciben enseñanzas acerca de un área relacionada con un sector industrial, y tienen la oportunidad de graduarse de la escuela secundaria con competencias y habilidades específicas de dicho sector, que pueden llevarlos a continuar sus estudios al terminar la escuela secundaria, a recibir capacitación adicional relacionada con el sector y/o a ingresar a la fuerza laboral.

Los programas de estudio CTE implementados a nivel de escuela secundaria ofrecen a los alumnos una secuencia cohesiva articulada de rigurosos cursos académicos con un componente de educación vocacional y tecnológica, integrada con habilidades de fuerza laboral en coordinación con los estándares comerciales e industriales. "Especializaciones académicas" es un término utilizado para identificar la estrategia de desarrollo laboral, adoptada a nivel federal, estatal y municipal, con el fin de aumentar las oportunidades de educación, capacitación y aprendizaje de la fuerza laboral actual y emergente del país.

Los programas CTE "aprobados" de estudios han sido revisados y aprobados por el DOE y el Departamento de Educación del Estado de Nueva York (SED), lo que califica a la escuela para otorgar diplomas con respaldo CTE a los estudiantes que completan el programa. Los programas que están "en desarrollo" aún no han recibido la aprobación de SED. Los alumnos de estos programas reciben enseñanza con contenido CTE, pero no pueden obtener diplomas con respaldo CTE a menos que dichos programas hayan sido aprobados antes de la graduación de los alumnos. Sin embargo, independientemente del estado de aprobación del programa, las escuelas que tengan la capacidad de preparar a sus alumnos para un examen certificado por la industria pueden continuar haciéndolo.

Mather es una escuela CTE que ofrece especializaciones académicas en carpintería, albañilería y administración y conservación. UA-EM ofrece especializaciones académicas en manejo de emergencias, respuesta a emergencias y recuperación y tecnología y comunicaciones de emergencia. Estas especializaciones fueron seleccionadas en respuesta a la demanda general de los estudiantes que postulan a los programas CTE, a la demanda de las empresas interesadas en contratar graduados con diplomas con respaldo CTE y a las tendencias laborales y el análisis de las necesidades del mercado laboral.

Por favor, remítase al Anexo B para encontrar una lista de escuelas secundarias que ofrecen programas de CTE en el mismo grupo vocacional que Bergtraum.

La propuesta del traslado y ubicación conjunta de Mather en el edificio M625 y de UA-EM en el edificio M520 es parte de la meta central del DOE de ajustar el espacio administrado por el DOE a las necesidades educativas existentes y de las nuevas escuelas. Si no se aprueba esta propuesta ni la propuesta relacionada del traslado de Mather, éste ya no podrá ofrecer educación CTE. Estas propuestas de traslado le permitirán a Mather y a UA-EM ofrecer educación CTE en sitios adecuados.

Bergtraum también es una escuela CTE que ofrece especializaciones académicas en contabilidad, derecho/estudios legales, cumplimiento de la ley, robótica, tecnología biomédica y mercadeo.

Sin importar si se aprueba o no esta propuesta, a partir de septiembre de 2014, Bergtraum ofrecerá un número menor de puestos para noveno grado como parte de una reducción planeada en las inscripciones. A medida que se vaya reduciendo la inscripción total durante la reducción de inscripción, es posible que la escuela necesite ajustar sus programas CTE. Resulta difícil predecir la manera en que podrían implementarse dichos cambios, dado que estas decisiones dependerían de los administradores escolares en colaboración con el DOE y se tomarán de acuerdo con la demanda de los estudiantes y con las condiciones presupuestarias y de personal de la escuela. Bergtraum ofrece actualmente seis especializaciones académicas que se encuentran en desarrollo. La reducción en las inscripciones en Bergtraum puede afectar a uno o más de dichos programas, pero el DOE no puede predecir con exactitud cuáles de los programas

pueden verse afectados.

Impacto sobre los programas, actividades extracurriculares y asociaciones comunitarias

El DOE prevé que esta propuesta no afectará los programas académicos, las actividades extracurriculares y las asociaciones comunitarias que se ofrecen en Bergtraum o en UA-EM. Bergtraum y UA-EM continuarán ofreciendo los programas con base en los intereses de los estudiantes, los recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. Los alumnos podrán seguir participando en diversos programas extracurriculares, teniendo en cuenta que los programas concretos que se ofrecen en cada escuela están sujetos a posibles cambios. Esto rige para cualquier estudiante de la ciudad, dado que todas las escuelas modifican anualmente las ofertas extracurriculares en función de la demanda estudiantil y los recursos disponibles.

Bergtraum continuará ofreciendo a los estudiantes deportes y otras opciones de programas extracurriculares; sin embargo, el número y rango de los programas ofrecidos puede disminuir gradualmente debido a la menor inscripción de estudiantes.

De acuerdo con el Directorio de escuelas intermedias del Distrito 2013-2014, Bergtraum, en la actualidad, ofrece los siguientes deportes a través de la Liga atlética de escuelas públicas (“PSAL”, por sus siglas en inglés):¹¹

- **Niños:** Beisbol, baloncesto, bolos, carreras de resistencia, balonmano, pista cubierta, pista a campo abierto, voleibol, lucha
- **Niñas:** Baloncesto, bolos, carreras de resistencia, hándbol, pista cubierta, pista externa, fútbol, softbol, tenis, voleibol y voleibol de equipo menor.

Según el Directorio de escuelas secundarias de 2013-2014, Bergtraum actualmente ofrece las siguientes actividades extracurriculares y asociaciones:¹²

¹¹ PSAL es la liga atlética de las escuelas públicas. Su misión es ofrecer oportunidades de educación a los estudiantes, en aptitudes físicas, desarrollo del carácter y habilidades de socialización a través de un programa de deportes que fomenta el trabajo en equipo, la disciplina y el espíritu deportivo.

¹² Tomado del Directorio de escuelas secundarias 2013-2014, localizado en: http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/71EE8502-DBDF-4D62-94EE-DB9421EB07CE/0/ManhattanSchools_2013.pdf

Actividades extracurriculares	Asociaciones	
<ul style="list-style-type: none"> ● Programa de tutoría de alumnos antiguos ● Resolución de conflictos ● Explorers Post 521 ● Tutoría para estudiantes de noveno grado Fresh Start ● Grupo de hombres jóvenes de color ● Equipo de debate Lincoln □ Douglas ● Equipo de matemáticas ● Competencia en juicios simulados o tribunales simulados ● Sociedad de Honor Nacional ● Consejo de la Dirección ● Consejo Senior ● Gobierno estudiantil ● Competencia en empresa virtual 	<ul style="list-style-type: none"> ● Young Men’s Christian Association (YMCA) ● Junior Achievement ● Club de exploradores ● Asociación de alumnos antiguos de la escuela Murry Bergtraum ● Syracuse University ● Baruch College ● Borough of Manhattan Community College ● Pace University ● Fashion Institute of Technology ● St. John’s University ● John Jay College of Criminal Justice ● Club de teatro Manhattan Theatre Club ● Compañía teatral Roundabout Theatre Company ● Teatro Lincoln Center ● Federación hispana de Nueva York ● Futures and Options ● Red para emprendimientos docentes (Network for Teaching Entrepreneurship) ● Programa de voluntariado Big Brother/Big Sister ● Extensión profesional asiática ● Anti-Defamation League 	<ul style="list-style-type: none"> ● Programa para después de clases de la YWCA ● The Estee Lauder Companies ● Manejo de riesgos ACE ● Deloitte and Touche ● Asociación femenina financiera ● Alianza para el centro de Nueva York ● Compañía de seguros Guardian Life ● Hotel Ritz Carlton ● Servicios de mercadeo Leibowitz ● Skody ● Scot and Company ● Urban Land Institute ● Compañía Colgate Palmolive ● Davis and Gilbert LLP ● Fiscalía de Distrito de Manhattan ● Oficina de pequeñas comunidades de aprendizaje ● Escuelas Secundarias que Trabajan ● Asociación femenina financiera

Si se aprueba esta propuesta, Bergtraum seguirá ofreciendo programas extracurriculares basados en Los intereses de los estudiantes, los recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. Esta propuesta no afectará esas oportunidades, pero puede cambiar la forma en que están configurados dichos programas. Por ejemplo, algunas actividades podrían necesitar compartir el espacio de los salones de clase, o la programación de estas actividades podría cambiar como resultado de mayores demandas en la disponibilidad de espacio durante o después del horario escolar. El DOE no prevé que esta propuesta impacte en las asociaciones actuales de Bergtraum.

De acuerdo con el Directorio de Escuelas Secundarias 2013-2014, UA-EM ofrece actualmente las siguientes actividades de deportes, extracurriculares y de asociaciones:

- **Niños:** béisbol, basquetbol, pista externa, fútbol (soccer)
- **Niñas:** básquetbol, pista externa, softbol, voleibol, fútbol
- **Mixtos:** bolos, tenis, levantamiento de pesas
- **Deportes escolares:** Baloncesto de salón

Actividades extracurriculares	Asociaciones
<ul style="list-style-type: none"> • Mediación entre compañeros • Tutoría de pares • Consejo de alumnos • Sociedad de Honor Nacional • Anuario • Preparación para PSAT y SAT • Step • Danza • Teatro • Arte y fotografía • Ajedrez 	<ul style="list-style-type: none"> • Agencia Federal para el Manejo de Emergencias • Cruz Roja Americana • Departamento de Seguridad Nacional

El DOE no prevé que esta propuesta pueda impactar las asociaciones actuales u ofertas de programas.

SA – Hell’s Kitchen tiene una jornada escolar extendida y ofrece una variedad de programas, iniciativas especiales y actividades extracurriculares durante su jornada escolar normal.

El DOE no prevé que esta propuesta afecte los programas, iniciativas especiales y actividades extracurriculares de SA – Hell’s Kitchen.

Varias escuelas que comparten un campus, como Bergtraum y UA-EM, pueden colaborar para ofrecer programas extracurriculares según sea apropiado. Ya que el DOE ha propuesto trasladar a Mather del edificio M520 al M625 en el año escolar 2014-2015, no se espera que esta propuesta afecte los programas y asociaciones de Mather.

Impacto en las CBO y en las oficinas de la UFT

El M520 alberga cuatro CBO: YWCA NYC, APEX Inc., SPARK Drug Prevention y Baruch/BMCC College y las oficinas de la UFT. No se espera que esta propuesta afecte el traslado permanente de las CBO, el espacio de la UFT ni los servicios proporcionados por dichas organizaciones. El programa YWCA

NYC ofrece un programa después de la escuela para estudiantes de Bergtraum.¹³ APEX Inc. ofrece programas para después de la escuela en oratoria y otro llamado “In the Spirit of Jazz” en Bergtraum.¹⁴ SPARK Drug Prevention se ofrece en varias escuelas secundarias y campus de escuelas secundarias de la ciudad de Nueva York como un programa educativo y de prevención de abuso de drogas para estudiantes de secundaria. Baruch y BMCC College están asociados con Bergtraum a través del programa College Now.¹⁵

No se espera que esta propuesta afecte la construcción planeada futura de un centro de salud escolar (“SBHC”) en el edificio M520.

Impacto de la inscripción en los futuros estudiantes de educación secundaria: Proceso de Admisión a la Escuela Secundaria

Bergtraum admite a estudiantes a través del Proceso de Admisión a la Escuela Secundaria, que se describe con detalle más adelante.

Bergtraum admite estudiantes en la Ninth Grade Academy a través de un método de admisiones opcional. Este método está diseñado para atraer a una amplia gama de participantes académicos. Cada escuela secundaria, con su método, se reserva una cierta proporción de puestos para los estudiantes con niveles de lectura alto, medio y bajo, respectivamente. La mitad de los estudiantes se selecciona de los aspirantes clasificados por la administración de las escuelas y la otra mitad se selecciona aleatoriamente. Si un estudiante obtiene un puntaje dentro del 2% superior en su examen de lectura de artes del idioma inglés (ELA, por sus siglas en inglés) del año anterior e incluye un programa de opción educativa como su primera opción, tiene garantizado un lugar en dicho programa. Bergtraum también ofrece un segundo programa, Syracuse University Project Advance Academy (“SUPA”). Bergtraum admite estudiantes en SUPA a través de un método de admisión selectivo. Los programas con métodos de admisión selectiva normalmente clasifican a los estudiantes con base en una gama de factores que pueden incluir las calificaciones finales del año escolar anterior, calificaciones en pruebas estandarizadas de lectura y matemáticas, asistencia y puntualidad. Según el Directorio de escuelas secundarias 2013-2014, el programa SUPA de Bergtraum clasifica a los estudiantes con base en las calificaciones de pruebas estandarizadas, una entrevista, una muestra de redacción y la revisión de la asistencia y la puntualidad.

Ha habido una baja demanda de los programas de escuela secundaria de Bergtraum en comparación con otras escuelas secundarias de la ciudad y la inscripción total en la escuela ha disminuido durante los seis años pasados. La reducción en las inscripciones en Bergtraum reducirá el número de cupos para noveno grado disponibles para el programa Ninth Grade Academy al inicio de la escuela en el año escolar 2014-2015 y servirán como límite para las inscripciones futuras en el programa. Sin embargo, la reducción en las inscripciones no disminuirá el número de cupos disponibles en el programa HES. La reducción en las inscripciones tampoco afectará el programa SUPA.

UA-EM admite a estudiantes a través del Proceso de Admisión a las Escuelas Secundaria. UA-EM admitirá a los estudiantes a través de un método de admisiones no selectivo limitado, con prioridad para los estudiantes que residen en Manhattan. Las escuelas con método no selectivo limitado dan admisiones de prioridad a los estudiantes que muestren interés por la escuela, asistiendo a una sesión informativa, eventos

¹³ Para obtener mayor información sobre el programa YWCA NYC en Bergtraum, por favor remítase al sitio en internet de la YWCA en: <http://www.ywcanyc.org/highschool/murry-bergtraum/>

¹⁴ Para obtener mayor información sobre el programa APEX Inc. en Bergtraum, por favor remítase al sitio en internet de APEX Inc. en: http://www.apex-ny.org/education_programs.php

¹⁵ Para obtener mayor información sobre el programa College Now, por favor remítase al sitio en internet de CUNY: <http://collegenow.cuny.edu/college-now-partnerships/>

de jornadas de puertas abiertas o visitando la exhibición de la escuela en cualquiera de las ferias de escuelas secundarias.

En la ciudad de Nueva York, el ingreso a las escuelas secundarias se basa en un proceso de elección para toda la ciudad, en el que los estudiantes clasifican hasta 12 programas de educación secundaria en orden de preferencia. Además de los 12 programas disponibles para los que los estudiantes puedan postularse, también puede solicitar admisión hasta en 8 de las escuelas secundarias especializadas que requieren la prueba de admisiones especializada para la escuela secundaria ("SHSAT"), así como un máximo de 6 estudios en LaGuardia High School. Bergtraum normalmente ha aceptado estudiantes OTC, aunque probablemente aceptará menos estudiantes OTC luego de la reducción en las inscripciones.

Para la admisión a la escuela secundaria en septiembre de 2014, el proceso tiene dos rondas:

Ronda 1: Todos los estudiantes de octavo y noveno grados que se postulan por primera vez a través de este proceso, participan en esta ronda. Todos los alumnos, incluidos los postulantes a las escuelas secundarias especializadas, recibirán el resultado en marzo de 2014.

Ronda 2: Todos los estudiantes de octavo y noveno grados que se postulan por primera vez son elegibles para postularse a los programas escolares. Todo alumno que no haya recibido una asignación en la Ronda 1 debe presentarse a los programas escolares disponibles en la Ronda 2 para recibir una asignación. Además, todo estudiante que haya recibido una asignación en la Ronda 1 puede volver a presentarse para los programas disponibles en la Ronda 2. Un alumno que participe en la Ronda 2 y ya haya recibido una asignación en la Ronda 1 perderá su asignación de la Ronda 1 si recibe una asignación en la Ronda 2. Los programas disponibles para la Ronda 2 incluyen los programas escolares con cupos restantes y las escuelas nuevas que se abrirán en el mes de septiembre siguiente.¹⁶ Los estudiantes recibirán los resultados de la ronda dos en mayo de 2014.

Los estudiantes de educación secundaria con PEI, excepto los estudiantes recomendados para colocación del Distrito 75,¹⁷ son admitidos de la misma manera que los estudiantes de educación general. Las escuelas se asegurarán de que los estudiantes con discapacidades sigan recibiendo los servicios obligatorios de acuerdo con sus IEP, a la vez que se asegurarán de que dichos estudiantes tengan la oportunidad de aprender, en la mayor medida posible, junto a sus compañeros sin discapacidades.

Del mismo modo, los estudiantes ELL son admitidos en las escuelas secundarias de la misma manera que sus compañeros que no lo son. Todo alumno que requiera servicios ELL continuará recibiendo los servicios adecuados, conforme a la política del DOE.

Para mayor información sobre el proceso de ingreso a escuelas secundarias, visite:

<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High/Publications/default.htm>.

Impacto de la inscripción en los futuros estudiantes de la escuela secundaria: asignaciones fuera de término

¹⁶ Existe información anual detallada en el directorio de nuevas escuelas, disponible en el Centro de matriculación del municipio o en: <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High/Publications>.

¹⁷ El Distrito 75 ofrece programas educativos, vocacionales y de apoyo conductual a nivel de la ciudad para los estudiantes con espectro autista, que tienen retrasos cognitivos considerables, con deficiencias emocionales serias, discapacidades sensoriales y/o múltiples. El Distrito 75 ofrece servicios para alumnos con varias instalaciones a su servicio, como escuelas de todos los niveles, residencias, hospitales y agencias. Estos programas están en más de 410 ubicaciones del Bronx, Brooklyn, Manhattan, Queens, Staten Island y Syosset, Nueva York. Visite la página web DOE para obtener más información sobre los programas del Distrito 75 en <http://schools.nyc.gov/Offices/District75/default.htm>.

Además del Proceso de Admisión a la Escuela Secundaria, algunos estudiantes continuarán recibiendo una asignación en UA-EM o Bergtraum a través del proceso de asignación fuera de término (OTC, por sus siglas en inglés).

La asignación OTC se refiere al método de inscribir a los estudiantes que necesitan una asignación escolar, debido a que no participaron en ningún proceso de ingreso para los grados de ingreso o a que eran estudiantes que no se inscribieron en una escuela de la ciudad al momento del inicio de clases. La mayoría de dichos alumnos se encuentran dentro de una de cuatro categorías:

- Sistema de escolarización de la ciudad de Nueva York o
- Estudiantes que abandonaron el sistema escolar de la ciudad de Nueva York y han regresado; o¹⁸
- Alumnos que buscan transferencias (con base en las pautas descritas en la Disposición del Canciller A-101); o
- Estudiantes que no participaron en el Proceso de Ingreso a la Escuela Secundaria por algún otro motivo.

Cuando un estudiante solicita una colocación OTC, dicha asignación escolar se determinará según sus intereses, su domicilio particular, las escuelas que tienen cupos disponibles y, si corresponde, según las pautas de transferencia. El estudiante visita una Oficina de Inscripción municipal del DOE donde se reunirá con un consejero que analizará las opciones que satisfarán las necesidades del estudiante.

Existe un período de inscripción de alta concurrencia justo antes y durante la apertura de la escuela, cuando llegan miles de estudiantes. Antes de ello, las escuelas son informadas del número de alumnos OTC que pueden esperar. Esta cifra se basa en estimaciones de matriculación de una escuela y los resultados del proceso de admisión.

Si la División de Planificación de Carpetas de Trabajos del DOE determina que posiblemente se necesiten cupos adicionales de OTC, se reconsiderará la cantidad de cupos disponibles, y si el espacio lo permite, se ajustará en aquellas escuelas en las que los métodos de ingreso sean no selectivo limitado, elección educativa o no selectivo.

Los programas selectivos (aquellos que tienen criterios académicos) que tengan un historial de dos años de no haber ocupado vacantes a través del Proceso de Admisión a la Escuela Secundaria se “reclasifican como no selectivos” para OTC, a fin de aumentar la cantidad de opciones que se ofrecen a los estudiantes. Además, se ofrecen escuelas con admisión selectiva y por audición, escuelas de transferencia¹⁹, escuelas internacionales y programas alternativos mediante recomendación.²⁰ Así pues, DOE amplía la posibilidad de admisión para los alumnos.

Las escuelas que admiten alumnos en periodos de matriculación punta han crecido en los últimos años, con lo que alumnos que llegan en este momento cuentan con más opciones que en el pasado. En el año académico 2012-2013, 597 escuelas de toda la ciudad que ofrecen 9.º a 12.º curso aceptaron alumnos durante el período de inscripción de alta concurrencia, a comparación de 504 hace cinco años. Además, en Manhattan, la cantidad de escuelas que admiten a estudiantes durante este período aumentó de 122 a 144.

¹⁸ Conforme a la Disposición del Canciller A-101, los alumnos tienen el "derecho de regresar" a su escuela anterior después de haber sido dados de baja dentro del plazo de un año calendario a partir de dicha baja, sujeto a la disponibilidad de vacantes. Por lo tanto, es posible que a los alumnos ajenos a la zona que soliciten una asignación OTC se les permita el ingreso a una escuela zonal.

¹⁹ Las escuelas de transferencia son pequeñas, académicamente estrictas y están diseñadas para redirigir a los alumnos que han suspendido o faltado en el curso académico. Estas escuelas crean un entorno de enseñanza personalizado y ofrecen conexiones entre alumno y escuela. Los alumnos se gradúan con un diploma de escuela secundaria de la escuela de transferencia a la que asisten. Para obtener mayor información sobre las escuelas de transferencia, por favor visite www.goingforme.org.

²⁰ Las escuelas internacionales tienen como finalidad brindar educación de calidad a estudiantes inmigrantes recién llegados, a través de un modelo educativo exclusivo.

Impacto en los futuros alumnos de la Escuela primaria del Distrito 2

Si se aprueba la propuesta de ubicar a SA – New York 1 en el edificio M520, los estudiantes en edad para la escuela primaria en el Distrito 2 tendrán la oportunidad, a partir de abril de 2014, de entrar en el proceso de postulación por sorteo para escuelas autónomas para inscribirse en SA – New York 1. SA – New York 1 proporcionará preferencia en el sorteo a los hermanos de estudiantes actuales o aceptados y a los postulantes que vivan dentro del Distrito 2.

Success Academy Charter Schools (“SACS”) es un organización de administración de escuelas autónomas (“CMO”) que administra actualmente 18 escuelas públicas autónomas en la ciudad de Nueva York, incluyendo seis nuevas escuelas primarias públicas que recibirán estudiantes por primera vez en 2013-2014. Las cuatro escuelas primarias de SACS que recibieron el informe de progreso para el año escolar 2011-2012 recibieron una calificación general de A.

No se espera que esta propuesta afecte el proceso de admisiones o inscripciones en SA – New York 1.

Anualmente se publican más detalles sobre las escuelas autónomas y sobre el proceso de solicitud de sorteo para escuelas autónomas y dicha información está disponible en formato impreso o en:

<http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/Directory.htm>.

B. Escuelas

En el año escolar 2018-2019, cuando UA-EM haya terminado su incorporación paulatina y haya alcanzado su escala completa, SA – New York 1 haya completado su incorporación paulatina, haya alcanzado su escala completa y tenga inscripciones estables y Bergtraum haya completado la reducción en las inscripciones planeada, el DOE espera que el edificio M520 albergue de 1.925-2.155 estudiantes, arrojando un índice de utilización de 90% -101%.

Como se describe abajo y en el BUP adjunto, el edificio M520 tiene una capacidad adecuada para acomodar a Bergtraum, UA-EM y aSA - New York 1.

A pesar de que el porcentaje de uso para el año escolar 2018-2019 podría superar el 100%, habrá suficiente espacio para ubicar a Bergtraum, UA-EM y SA – New York 1 según el perfil educativo de la ciudad ("el Perfil"). Visite el sitio web del DOE para acceder al perfil, el cual rige la asignación y el uso del espacio en las escuelas de la ciudad: <http://schools.nyc.gov/community/planning/default.htm>. El Perfil se encuentra en la sección “Key Documents” (Documentos clave).

El perfil establece la cantidad de referencia de espacios que deberían asignarse a una escuela sobre la base de los niveles de los cursos ofrecidos por la escuela y la cantidad de clases por curso. En lo que respecta a las escuelas existentes, el Perfil se aplica al número actual de clases y al tamaño de las clases que una escuela ha programado y se confirma mediante un recorrido del edificio por parte del Director de Planificación de Espacio Municipal del DOE y el director de la escuela.

En el caso de escuelas primarias que prestan servicio desde jardín de infancia a 5.º grado (y para todos los programas de prejardín), la Guía asume que las clases son autónomas. Por tanto, el Perfil asigna un espacio de dimensiones estándar para cada sección de educación general o enseñanza compartida integrada y un espacio de dimensiones estándar o mitad de la dimensión estándar, a fin de albergar a cada sección de educación especial autónoma ("SC") ofrecida por la escuela. Además de estos salones, las escuelas que atiende a los grados de jardín de infantes a quinto recibirán una asignación de área especial o salas especiales proporcionales al número de estudiantes inscritos. Estos espacios pueden utilizarse, a criterio del director, con fines tales como la enseñanza de arte o música, entre otras cosas.

Para alumnos de seis a doce años, el Impacto considera que los alumnos se trasladan de clase a clase, de manera que las salas deben estar perfectamente acondicionadas para ello. La Ocupación de Espacio no establece que cada maestro tenga un salón de clases asignado como propio. Se preguntará a la Dirección del centro sobre cómo planifica la eficacia de la escuela, de manera que las aulas se puedan usar para múltiples fines durante el curso. La cobertura asigna el número de aulas de referencia para servicios de apoyo a los alumnos, espacios de recursos y espacio administrativo según los cursos que ofrece una escuela y su inscripción a escala. Cualquier espacio que sobre fuera de esta base asignada se asignará de manera equitativa entre las escuelas coubicadas. Al determinar una asignación equitativa, el DOE puede considerar factores como las inscripciones relativas y las necesidades educativas y programáticas de las escuelas de ubicación conjunta, así como la ubicación física del espacio extra dentro del edificio.

Como se describe en mayor detalle en el BUP adjunto que acompaña a este EIS, habrá suficiente espacio educativo en el edificio M520 para UA-EM, Bergtraum y SA – New York 1. Al igual que en otras situaciones en las que las escuelas comparten el espacio, las escuelas deberán compartir los salones grandes normales y especiales del edificio como el comedor escolar, el gimnasio, el auditorio y la biblioteca. El Consejo del Edificio, conformado por los directores de todas las escuelas que comparten el edificio, junto con el Departamento de Planeación de Espacio del DOE, serían los encargados de tomar decisiones específicas acerca de la asignación de los espacios compartidos. Un Comité de espacio compartido también se reunirá como mínimo cuatro veces al año e informará al Consejo del edificio sobre cuestiones relativas a los espacios compartidos. Cualquier espacio no asignado seguirá distribuyéndose de manera equitativa entre las escuelas sobre la base de factores como la inscripción de los alumnos y la ubicación física del espacio del edificio.

C. Comunidad

El DOE apoya a escuelas que se esfuerzan por proporcionarles espacios apropiados para la educación.

El traslado de UA-EM del edificio M625 al M520 le permitirá al DOE mantener nuevas escuelas secundarias de educación profesional y técnica y potencial elevado en Manhattan como Mather y UA-EM. Esta propuesta y la propuesta relacionada de trasladar Mather del edificio M520 al M625 ajustará mejor los espacios operados por el DOE en Manhattan a las necesidades educativas de las escuelas. Si no se aprueba esta propuesta ni la propuesta relacionada de trasladar a Mather del edificio M520 al M625, Mather no podrá ofrecer un programa de educación profesional y técnica (CTE) y el número de plazas para CET en Manhattan disminuirá.

De aprobarse, este traslado propuesto requerirá que los estudiantes inscritos en UA-EM en el año escolar 2013-2014 se trasladarán a un sitio distinto y posiblemente más lejano a partir del año escolar 2014-2015. El M520 y el M625 se encuentran a 7 km de distancia. El DOE cree que el traslado no generará problemas de desplazamiento importantes ya que ambos edificios se encuentran ubicados cerca de los centros de transporte público.

No se espera que esta propuesta afecte la capacidad de los miembros y las organizaciones comunitarias para obtener permisos de uso del edificio escolar M520. Tampoco se espera que esta propuesta afecte la accesibilidad al edificio M626, que es parcialmente accesible.

Aparte de la propuesta relacionada de trasladar a Mather al edificio M625 y la propuesta de abrir y ubicar conjuntamente a SA – New York 1 en el edificio M520 actualmente no hay otros cambios importantes propuestos en el uso del edificio M520.

IV. Información sobre inscripciones, ingresos y rendimiento escolar

UA - EM

Datos de admisión

Admisiones actuales	9.º grado: proceso de ingreso a la escuela secundaria Método de ingreso: No selectivo limitado
Admisiones después del traslado	curso 9 a 12 Proceso de Ingreso a la Escuela Secundaria Método de ingreso: No selectivo limitado

Datos de matriculación²¹

	Grado 9	Grado 10	Grado 11	Grado 12	Inscripción total
2013-2014 (estimado)	-	-	-	-	-
2014-2015 (estimado)	105-115	105-115	-	-	210-230
2015-2016 (estimado)	105-115	105-115	105-115	-	315-345
2016-2017 (estimado)	105-115	105-115	105-115	105-115	420-460
2017-2018 (estimado)	105-115	105-115	105-115	105-115	420-460
2018-2019 (estimado)	105-115	105-115	105-115	105-115	420-460

Datos demográficos

UA-EM abre en septiembre de 2013 y, por lo tanto, no hay datos demográficos para la escuela.²²

Datos de desarrollo de la escuela

UA-EM abre en septiembre de 2013 y, por lo tanto, no hay datos de rendimiento para la escuela.

Mather

Datos de admisión

²¹ Todas las cifras se toman de las Proyecciones del Registro Presupuestario 2013-2014. Las proyecciones mostradas arriba reflejan solamente las admisiones en el edificio M520.

²² Los datos demográficos de las nuevas escuelas que abren en 2013-2014 no estarán disponibles sino hasta que se entreguen los datos del registro sin auditar a principios de noviembre.

Admisiones actuales	9.º grado: Proceso de Ingreso a la Escuela Secundaria Método de ingreso: No selectivo limitado
Admisiones después del traslado	curso 9 a 12 Proceso de Ingreso a la Escuela Secundaria Método de ingreso: No selectivo limitado

Datos de matriculación²³

	Grado 9	Inscripción total
2013-2014 (estimado)	108	108

Datos demográficos

Mather abre en septiembre de 2013 y, por lo tanto, no hay datos demográficos para la escuela.²⁴

Datos de desarrollo de la escuela

Mather abre en septiembre de 2013 y, por lo tanto, no hay datos de rendimiento para la escuela.

*SA - New York 1 (84MTBD)*²⁵

Datos de admisión

Admisiones actuales	N/D
Admisiones después del traslado	Cursos K-4: Solicitud por sorteo para escuelas autónomas (estudiantes admitidos en K-3); prioridad a los residentes del Distrito 2

Datos de matriculación²⁶

	Grado de Jardín de infantes	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Inscripción total
2013-2014 (estimado)	-	-	-	-	-	-

²³ Todas las cifras se toman de las Proyecciones del Registro Presupuestario 2013-2014. Las proyecciones mostradas arriba reflejan solamente las admisiones en el edificio M520.

²⁴ Los datos demográficos de las nuevas escuelas que abren en 2013-2014 no estarán disponibles sino hasta que se entreguen los datos del registro sin auditar a principios de noviembre.

²⁵ Se asume que la propuesta de abrir y ubicar conjuntamente a SA-New York 1 en el edificio M520 está aprobada por el PEP.

²⁶ Las proyecciones se basan en la inscripción autorizada de las escuelas autónomas antes indicadas, de acuerdo con su solicitud de escuela autónoma.

2014-2015 (estimado)	90-120	60-90	-	-	-	150-210
2015-2016 (estimado)	40-60	90-110	60-80	-	-	190-250
2016-2017 (estimado)	90-120	90-120	90-120	60-90	-	330-450
2017-2018 (estimado)	90-120	90-120	90-120	90-120	60-90	420-570
2018-2019 (estimado)	90-120	90-120	90-120	90-120	90-120	450-600

Datos demográficos

No se dispone de datos demográficos para la escuela, ya que SA – New York 1 aún no ha abierto.

Datos de desarrollo de la escuela

No se dispone de datos de rendimiento para la escuela, ya que SA – New York 1 aún no ha abierto.

Bergtraum

Datos de admisión

Admisiones actuales	curso 9 a 12 Proceso de Ingreso a la Escuela Secundaria Método de ingreso: Opción educativa; Selectivo
Admisiones después del traslado	curso 9 a 12 Proceso de Ingreso a la Escuela Secundaria Método de ingreso: Opción educativa; Selectivo

Datos de matriculación²⁷

	Inscripción total
2013-2014 (estimado)	1,506
2014-2015 (estimado)	1,380-1,420
2015-2016 (estimado)	1,270-1,310
2016-2017 (estimado)	1,160-1,200
2017-2018 (estimado)	1,055-1,095

²⁷ Todas las cifras se toman de las Proyecciones del Registro Presupuestario 2013-2014. Bergtraum tendrá una reducción planeada en las inscripciones a partir del año escolar 2014-2015.

2018-2019 (estimado)	1,055-1,095
-------------------------	-------------

Datos demográficos²⁸

Porcentaje de alumnos que reciben servicios de ICT o SC	11%
Porcentaje de alumnos con IEP	15%
Porcentaje de ELL	11%
Porcentaje de alumnos que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	77%

Datos de desarrollo de la escuela

Murry Bergtraum High School for Business Careers	2009-2010	2010-2011	2011-2012
<i>Rendimiento y progreso escolar</i>			
Calificación general en el Informe de Progreso	D	D	D
Calificación de la Revisión de Calidad ²⁹	P	D	D
<i>Componentes claves de rendimiento y desarrollo</i>			
% de alumnos con más de 10 créditos acumulados en el año 1	60%	65%	60%
Índice de graduación de 4 años	61%	66%	62%
Índice de graduación de 6 años	65%	66%	68%
% de alumnos que se gradúan con un diploma Regents	44%	57%	60%
Porcentaje de asistencia	82%	82%	84%
<i>Situación de rendición de cuentas estatal 2012-2013</i> ³⁰	Escuela objetivo		

V. Costos iniciales y ahorros

El costo estimado de trasladar a UA-EM al edificio M520 es de \$21.092,40. Este costo incluirá el traslado

²⁸ Todas las cifras son un porcentaje del total de estudiantes del Registro auditado de 2012 (al 26 de octubre de 2012).

²⁹ Las revisiones de calidad evalúan la escuela en una escala de cuatro puntos: “Subdesarrollada” o “U” (la calificación más baja posible), “En desarrollo” o “D”, “Competente” o “P” y “Bien desarrollada” o “WD” (la calificación más alta posible). Para obtener más información sobre las revisiones de calidad, por favor consulte en sitio en internet del DOE en <http://schools.nyc.gov/Accountability/tools/review>.

³⁰ Para obtener mayor información sobre la rendición de cuentas estatal, por favor visite <http://www.p12.nysed.gov/irs/accountability/>

de todos los materiales y muebles existentes desde el lugar actual.³¹

Esta propuesta no debe afectar de ninguna otra forma el presupuesto ni los costos operativos educativos en SA – New York 1 ni en Bergtraum.

La mayor parte de los fondos en los presupuestos de las escuelas se asigna en función de cada alumno, con base en los niveles de asignación per cápita de Financiación Equitativa de los Estudiantes (“FSF”), que están sujetos a variación anual. El sistema FSF cubre los gastos educativos básicos, y los fondos pueden usarse, a discreción de la escuela, para contratar personal, comprar suministros y materiales o implementar programas educativos. Como resultado de la reducción de la matriculación en Bergtraum, el número total de estudiantes inscritos en dicha escuela disminuirá cada año, lo que significa que se reducirá el presupuesto de la escuela cada año y la escuela necesitará menos maestros y menos suministros para atender las necesidades de su población estudiantil más reducida. Si, por alguna razón, la inscripción general en la escuela aumenta nuevamente, el presupuesto global aumentaría de acuerdo a esto. En cualquier caso, se proveerán fondos conforme a los niveles de inscripción, lo que permitirá a la escuela atender las necesidades educativas de toda su población estudiantil. De este modo, se entregan los fondos a las escuelas de toda la ciudad, y los presupuestos aumentan o disminuyen naturalmente de acuerdo a la fluctuación de la inscripción de un año a otro.

Además, las escuelas que cuentan con programas de CTE aprobados reciben fondos relacionados con la Ley de Educación Vocacional y Técnica Carl D. Perkins (“VTEA”, por sus siglas en inglés). Los fondos federales del VTEA se utilizan para mejorar los programas de educación vocacional y técnica diseñados para preparar a los estudiantes para que trabajen en carreras desafiantes de alta demanda y altos salarios. Actualmente todos los programas, aprobados o no aprobados aún, son elegibles para dichos fondos. Después de junio de 2014, sólo los programas aprobados por el SED serán elegibles para recibir estos fondos. Para agosto de 2013 los programas de CTE de Bergtraum y UA-EM no han sido aprobados por el SED.

Por favor, consulte la guía FSF³² y el Memorando de asignación de escuela FY14³³ para información adicional acerca como los cambios a la financiación FSF y las asignaciones de otras escuelas se verán afectadas como consecuencia de los cambios de registro en la escuela Bergtraum y UA-EM. Los cambios de personal son a discreción de la escuela dentro de los límites de las obligaciones contractuales y mandato.

VI. Impacto sobre necesidades personales, Administración, Transporte y otros Servicios de apoyo

A. Necesidades personales

UA-EM necesitará contratar maestros adicionales durante cada año de su apertura gradual, ya que el número total de estudiantes inscritos en la escuela aumentará en cada uno de los siguientes años. El número exacto de puestos que se necesitarán para el período 2014-2015 se determinará una vez que se publiquen las inscripciones anuales estimadas en la primavera del año 2014.

No se espera que la ubicación conjunta propuesta para UA-EM afecte las necesidades de personal de SA – New York 1 ni de Bergtraum. En otro EIS, que está disponible en el siguiente enlace, se presenta una

³¹ Se basa en los costos de traslado promedio por alumno proporcionados por la oficina de planeación del espacio.

³² http://schools.nyc.gov/offices/d_chanc_oper/budget/dbor/allocationmemo/fy13_14/FY14_PDF/sam01_1c.pdf

³³ http://schools.nyc.gov/offices/d_chanc_oper/budget/dbor/allocationmemo/fy13_14/FY14_PDF/sam21.pdf

descripción del potencial impacto que el cierre progresivo de SA – New York 1 podría tener en el personal pedagógico, administrativo y no pedagógico de esa escuela:

<http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2013-2014/Oct15SchoolProposals><http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2013-2014/Oct15SchoolProposals>

Las escuelas nuevas siguen el proceso de contratación conforme a los procedimientos establecidos en el acuerdo colectivo de negociación entre el DOE y la UFT. La contratación de nuevas escuelas distritales que tengan un impacto sobre una escuela que se cierre definitivamente o que se esté cerrando gradualmente, deberá ser de no menos del 50% del personal calificado de mayor antigüedad de dicha escuela, si se postula la cantidad suficiente de personal, hasta el cierre de la escuela afectada. Por lo tanto, UA-EM necesita y necesitará seguir contratando no menos de 50% del personal calificado antiguo de The High School of Graphic Communication Arts (02M625, “Graphics”), que está en proceso de cierre, si aplica el número suficiente de personal hasta que la escuela Graphics se cierre. La propuesta que detalla el impacto del cierre progresivo de Graphics, así como el impacto de la apertura y ubicación conjunta de UA-EM en el edificio M625 como reemplazo parcial de los cupos para escuela secundaria perdidos por el cierre progresivo de Graphics se puede encontrar en: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.htm>

A medida que se reduzca la matriculación de los estudiantes en Bergtraum, puede que se reduzca la necesidad de personal de la escuela. Todos los despidos se realizarán de acuerdo a lo dispuesto en los contratos de trabajo existentes. Por ejemplo, el contrato actual de la UFT exigiría que los despidos se realicen comenzando por los empleados de menor antigüedad dentro del área determinada de licencia de enseñanza. Excepto los despidos a nivel del sistema, los maestros afectados serían elegibles para aplicar a otros puestos en la ciudad y cualquier maestro que no encuentre un puesto permanente sería ubicado en el grupo de Reserva para maestros ausentes (“ATR”), lo que significa que continuarían recibiendo su salario mientras se desempeña como maestro sustituto en otras escuelas de la ciudad. En caso de haber una vacante en la escuela en un área de licencia del maestro dentro de un año de su despido, éste tendría derecho a regresar a la escuela de acuerdo a las disposiciones de los contratos aplicables relacionadas con la antigüedad de los maestros.

B. Administración

UA-EM contratará supervisores escolares o personal administrativo, según sea necesario, en el transcurso de su incorporación paulatina.

Como se discutió anteriormente, no se espera que esta propuesta afecte las necesidades administrativas de SA – New York 1 ni de Bergtraum. Sin embargo, como resultado en la reducción de las inscripciones en Bergtraum, es posible que la escuela requiera menos personal administrativo. La información respecto al impacto potencial del cierre progresivo de SA – New York 1 en la administración de dicha escuela y de Bergtraum se encuentra disponible en un EIS en el enlace arriba.

C. Transporte

El transporte se ofrecerá conforme a la Disposición del Canciller A-801:

<http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>

Se espera que esta propuesta no afecte los horarios de transporte de las demás escuelas ubicadas en el edificio M520.

D. Otros servicios de apoyo

La prestación de determinados servicios de apoyo se describe más arriba. Se brindarán otros servicios de apoyo, de conformidad con la política de la ciudad.

VII. Información sobre el edificio

Edificio	M520	
Tipo de edificio	HS	
Año de construcción	1975	
Índice BCAS total	2.7	
uso del edificio prevista para el año académico 2011-2012	97%	
Capacidad potencial de la construcción 2011-2012	2134	
Gastos de mantenimiento del año fiscal 2012	Mano de obra	\$49,966
	Material	\$22,847
	Contratos de mantenimiento y reparación	\$42,874
	Contratos de servicio	\$21,045
	Gastos de conserjería—Materiales	\$24,369
	Gastos de conserjería—Asignación para conserjería	\$464,397
gastos de energía del año fiscal 2012	Electricidad	\$631,502
	Gas	\$1,344
	Vapor	\$587,481
	Combustible	--
Proyectos finalizados en el año académico actual o anterior	Sistema de alumbrado de alta eficiencia	
Proyectos propuestos en el plan principal	Conectividad de los salones de clase, sistemas de intercomunicación con teléfonos nuevos y remodelados	
Accesibilidad del edificio	El edificio es parcialmente accesible	
Servicios	Salones de arte, salón de actos, comedor, salones de computación, gimnasio, biblioteca, enfermería y laboratorios de ciencias	

Anexo A: Escuelas secundarias con programas en el área de interés de humanidades³⁴

DBN	Distrito municipal	Nombre de la escuela	Dirección	2013-2014 Inscripción proyectada	2011-2012 Organización Capacidad	2013-2014 Utilización organizativa proyectada	Calificación general del año 2011-2012	% SE	% ELL	Nombre del programa	Método de admisión
01M696	Manhattan	Bard High School Early College	525 East Houston Street	610	796	77%	B	0%	0%	Early College	Selectivo
02M416	Manhattan	Eleanor Roosevelt High School	411 East 76 Street	533	620	86%	A	0%	0%	Eleanor Roosevelt High School	Selectivo
03M479	Manhattan	Beacon High School	227-243 West 61st Street	1272	809	157%	A	2%	0%	The Beacon School	Selectivo
02M418	Manhattan	Millennium High School	75 Broad Street	635	525	121%	A	4%	0%	Millennium High School	Selectivo
02M376	Manhattan	NYC Ischool	131 Avenue Of The Americas	459	247	186%	B	6%	0%	NYC Ischool	Selectivo
02M411	Manhattan	Baruch College Campus High School	55 East 25 Street	432	502	86%	A	1%	0%	Baruch College	Selectivo
02M414	Manhattan	NYC Museum School	333 West 17 Street	479	480	100%	A	4%	0%	NYC Museum School	Selectivo
02M407	Manhattan	Institute For Collaborative Education	345 East 15th Street	458	383	120%	A	0%	1%	Institute For Collaborative Education For New Students	Selectivo
02M407	Manhattan	Institute For Collaborative Education	345 East 15th Street	458	383	120%	A	0%	1%	Institute For Collaborative Education For Current Students	Selectivo
02M413	Manhattan	School Of The Future High School	127 East 22 Street	705	803	88%	A	7%	1%	School of the Future	Selectivo
05M670	Manhattan	Thurgood Marshall Academy For Learning And Social Change	200-214 WEST 135TH STREET	554	644	86%	B	11%	1%	International Baccalaureate Middle Years Program	Selectivo
02M422	Manhattan	Quest to Learn	351 West 18 Street	413	204	202%	N/D	14%	1%	Quest to Learn	No selectivo limitado
02M605	Manhattan	Humanities Preparatory Academy	351 West 18 Street	209	231	90%	B	7%	1%	Humanities Preparatory Academy	Selectivo
03M417	Manhattan	Frank McCourt High School	145 West 84 Street	362	256	141%	N/D	6%	1%	Frank McCourt High School	Selectivo

³⁴ La capacidad organizativa y la utilización organizativa de escuelas nuevas que abrieron sus puertas en los años lectivos 2012-2013 y 2013-2014 se denotan como N/D.

02M412	Manhattan	NYC Lab School For Collaborative Studies	333 West 17 Street	575	516	111%	A	13%	1%	College Prep	Selectivo
02M298	Manhattan	Pace High School	100 Hester Street	405	492	82%	A	13%	2%	Pace High School	No selectivo limitado
02M374	Manhattan	Gramercy Arts High School	40 Irving Place	523	534	98%	C	12%	2%	Programa de bachillerato internacional	Selectivo
05M499	Manhattan	Frederick Douglass Academy	2581 7Th Avenue	1375	1710	80%	C	6%	2%	Frederick Douglass Academy	Selectivo
04M610	Manhattan	Young Women'S Leadership School	105 East 106 Street	448	531	84%	A	0%	2%	Young Women'S Leadership School	Selectivo
01M450	Manhattan	East Side Community School	420 East 12 Street	631	834	76%	A	20%	3%	East Side Community	Selectivo
04M495	Manhattan	Park East High School	230-34 East 105 Street	401	315	127%	B	11%	3%	Park East High School	Selectivo
06M540	Manhattan	A. Philip Randolph Campus High School	443 West 135 Street	1361	1437	95%	D	6%	3%	Academic Professions	Opción educativa
06M540	Manhattan	A. Philip Randolph Campus High School	443 West 135 Street	1361	1437	95%	D	6%	3%	Humanities Program	Selectivo
02M294	Manhattan	Essex Street Academy	350 Grand Street	331	479	69%	B	13%	3%	Essex Street Academy	No selectivo limitado
02M439	Manhattan	Manhattan Village Academy	43 West 22 Street	390	499	78%	A	9%	3%	Manhattan Village Academy	Selectivo
04M555	Manhattan	Central Park East High School	1573 Madison Avenue	483	557	87%	A	9%	4%	Central Park East	Selectivo
06M293	Manhattan	City College Academy Of The Arts	4600 Broadway	592	598	99%	A	12%	4%	City College Academy Of The Arts	Selectivo
02M534	Manhattan	Harvest Collegiate High School	34 West 14 Street	230	N/D	N/D	N/D	11%	5%	Harvest Collegiate High School	No selectivo limitado
02M425	Manhattan	Leadership And Public Service High School	90 Trinity Place	660	744	89%	C	13%	5%	Leadership And Public Service	Opción educativa
02M580	Manhattan	Richard R. Green High School Of Teaching	26 Broadway	579	573	101%	B	16%	6%	Liberal Arts Academy	Opción educativa
02M449	Manhattan	Vanguard High School	317 East 67 Street	416	535	78%	A	14%	7%	College Preparatory	Opción educativa
03M415	Manhattan	Wadleigh Secondary School For The Performing & Visual Arts	215 West 114 Street	475	804	59%	C	10%	7%	Wadleigh Secondary	No selectivo limitado
02M432	Manhattan	Murray Hill Academy	111 East 33rd Street	349	333	105%	N/D	18%	7%	Murray Hill Academy	No selectivo limitado
03M860	Manhattan	Frederick Douglass Academy II Secondary School	215 West 114 Street	369	592	62%	A	15%	8%	Frederick Douglass Academy II For New Students	Opción educativa

03M860	Manhattan	Frederick Douglass Academy II Secondary School	215 West 114 Street	369	592	62%	A	15%	8%	Frederick Douglass Academy II para estudiantes que continúan	Selectivo
02M047	Manhattan	47 The American Sign Language and English Secondary School	223 East 23 Street	211	267	79%	B	23%	8%	English/American Sign Language Dual Language Environment	Selectivo
02M400	Manhattan	High School for Environmental Studies	444 West 56 Street	1268	1033	123%	B	10%	9%	Environmental Studies	Opción educativa
02M529	Manhattan	Jacqueline Kennedy Onassis High School	120 West 46 Street	665	545	122%	B	9%	9%	International Marketing, Computer Applications, Foreign Trade and Virtual Enterprise	Opción educativa
04M409	Manhattan	Coalition School for Social Change	2351 1st Avenue	323	554	58%	D	20%	10%	Coalition School for Social Change	Opción educativa
01M509	Manhattan	Marta Valle High School	145 Stanton Street	389	543	72%	C	19%	10%	Marta Valle High School	Opción educativa
03M299	Manhattan	High School for Arts, Imagination and Inquiry	122 Amsterdam Avenue	423	416	102%	B	15%	11%	High School for Arts, Imagination and Inquiry	No selectivo limitado
02M437	Manhattan	Hudson High School of Learning Technologies	351 West 18 Street	447	152	294%	N/D	19%	12%	Hudson High School of Learning Technologies	No selectivo limitado
02M500	Manhattan	Unity Center for Urban Technologies	111 East 33rd Street	240	372	65%	A	17%	13%	Unity Center for Urban Technologies	Opción educativa
05M367	Manhattan	Academy for Social Action: A College Board School	509 West 129 Street	316	405	78%	F	16%	13%	Academy for Social Action: A College Board School	No selectivo limitado
03M403	Manhattan	The Global Learning Collaborative	145 West 84 Street	457	403	113%	N/D	16%	15%	The Global Learning Collaborative	No selectivo limitado
06M423	Manhattan	High School for Excellence and Innovation	650 ACADEMY STREET	203	293	69%	N/D	21%	17%	High School for Excellence and Innovation	No selectivo limitado
06M348	Manhattan	Washington Heights Expeditionary Learning School	511 West 182nd Street	628	535	117%	A	13%	17%	Washington Heights Expeditionary Learning School	No selectivo limitado
02M419	Manhattan	Landmark High School	351 West 18 Street	363	587	62%	C	21%	19%	Landmark High School	Opción educativa
02M303	Manhattan	Facing History School, The	525 West 50th Street	393	479	82%	A	22%	20%	The Facing History School	No selectivo limitado
01M292	Manhattan	Henry Street School for International Studies	220 Henry Street	358	805	44%	C	17%	20%	International Studies	No selectivo limitado

02M399	Manhattan	The High School For Language and Diplomacy	40 Irving Place	346	417	83%	N/D	14%	22%	High School for Language and Diplomacy	No selectivo limitado
06M346	Manhattan	Community Health Academy of the Heights	504 West 158th Street	561	548	102%	B	4%	31%	Community Health Academy of the Heights	No selectivo limitado
02M545	Manhattan	High School for Dual Language and Asian Studies	350 Grand Street	414	459	90%	A	0%	35%	High School for Dual Language and Asian Studies	Selectivo
06M462	Manhattan	The College Academy	549 Audubon Avenue	504	567	89%	B	8%	45%	International Business	Opción educativa
02M459	Manhattan	Manhattan International High School	317 East 67 Street	323	425	76%	A	0%	80%	Humanidades e Interdisciplinaria	Selectivo: Idioma
02M427	Manhattan	Manhattan Academy for Arts & Language	111 East 33rd Street	334	210	159%	N/D	2%	88%	Manhattan Academy for Arts & Language	Selectivo: Idioma
02M438	Manhattan	International High School at Union Square	40 Irving Place	337	442	76%	N/D	0%	92%	International High School at Union Square	Selectivo: Idioma

Fuentes:	
Inscripción proyectada para 2013-2014	Todas las cifras se toman de las Proyecciones del Registro Presupuestario 2013-2014.
Capacidad de la organización 2011-2012	Capacidad de la escuela en el año lectivo 2011-2012 extraída del Informe de Utilización de la Escuela ("Libro azul")
Utilización de la organización 2013-2014	Todas las referencias a la tasa de utilización del edificio en este documento se basan en datos de capacidad objetivo del Libro Azul 2011-2012 y los datos de inscripción de proyecciones establecidas a junio de 2013 o proyecciones del registro de presupuesto 2013-2014. Las proyecciones de las inscripciones para las nuevas escuelas autónomas que inician actividades en el 2014-2015 se basan en las inscripciones en la solicitud establecida. Esta metodología es consistente con la forma en la que el DOE dirige su planificación y calcula las asignaciones de espacio y financiamientos para todas las escuelas. Al determinar la asignación de espacio para escuelas de ubicación conjunta, la Oficina de planificación de espacios realizará una inspección detallada del lugar y un análisis del edificio para evaluar la cantidad de espacio disponible en el mismo.
Porcentaje de educación especial ("SE", por sus siglas en inglés)	Estudiantes con discapacidades como porcentaje del total de estudiantes del Registro auditado de 2012-2013 (al 26 de octubre de 2012). Este conteo no incluye los servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial (SETSS) ni los estudiantes que reciben servicios de habla y lenguaje.
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés ("ELL", por sus siglas en inglés)	Estudiantes que aprenden inglés, según el porcentaje total de estudiantes del registro auditado 2012-2013 (al 26 de octubre de 2012).

Informe de desarrollo	Calificación del Informe de Progreso del año lectivo 2011-2012
Admisiones	Proceso mediante el cual se admiten estudiantes a la escuela.

Anexo B.I.: Escuelas secundarias que ofrecen programas CTE en administración de empresas y materias especializadas en administración

DBN	Distrito municipal	Nombre de la escuela	Dirección	2013-2014 Inscripción proyectada	2011-2012 Organización Capacidad	2013-2014 Utilización organizativa proyectada	Calificación general del año 2011-2012	% SE	% ELL	Nombre del programa	Método de ingreso a la escuela ³⁵	Estado de aprobación CTE por parte del estado
02M392	Manhattan	Manhattan Business Academy	351 West 18 Street	388	262	148%	N/D	13%	9%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	No selectivo limitado	No Aprobado
02M393	Manhattan	Business of Sports School	439 West 49th Street	432	321	135%	N/D	15%	7%	Emprendimiento y administración de negocios	No selectivo limitado	Aprobado
02M460	Manhattan	Washington Irving High School	40 Irving Place	339	1537	22%	N/D	16%	19%	Union Square Business Academy	En retiro paulatino	Cierre progresivo
02M489	Bronx	High School of Economics and Finance	100 Trinity Place	738	733	101%	B	9%	8%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Opción educativa	No Aprobado
02M489	Manhattan	High School of Economics and Finance	100 Trinity Place	738	733	101%	B	9%	8%	Academia de Finanzas	Opción educativa	No Aprobado
02M529	Manhattan	Jacqueline Kennedy Onassis High School	120 West 46 Street	665	545	122%	B	9%	9%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Opción educativa	No Aprobado
02M620	Manhattan	Norman Thomas High School	111 East 33rd Street	244	1156	21%	N/D	15%	21%	Contabilidad	En retiro paulatino	Cierre progresivo
02M620	Manhattan	Norman Thomas High School	111 East 33rd Street	244	1156	21%	N/D	15%	21%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	En retiro paulatino	Cierre progresivo

³⁵ El método de admisión de los programas que están en el proceso de cierre progresivo sólo está abierto para los estudiantes que son de los niveles de grado restantes.

03M299	Manhattan	High School for Arts, Imagination & Inquiry	122 Amsterdam Avenue	423	416	102%	B	15%	11%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	No selectivo limitado	No Aprobado
08X405	Bronx	Herbert H Lehman High School	3000 East Tremont Avenue	2046	2990	68%	D	18%	9%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
08X650	Queens	Jane Addams High School for Academic Careers	900 Tinton Avenue	308	1241	25%	N/D	15%	9%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	En retiro paulatino	Cierre progresivo
09X412	Brooklyn	Bronx High School for Business	240 East 172 Street	318	507	63%	C	21%	29%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	No selectivo limitado	No Aprobado
10X284	Bronx	Bronx School of Law and Finance	99 Terrace View Avenue	394	556	71%	B	17%	7%	Academia de Finanzas	No selectivo limitado	No Aprobado
10X368	Bronx	In Tech Academy (M.S./ High School 368)	2975 Tibbett Avenue	1065	973	109%	C	9%	13%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Selectivo	No Aprobado
10X433	Bronx	High School for Teaching and the Profession	2780 Reservoir Avenue	466	543	86%	B	11%	18%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	No selectivo limitado	No Aprobado
10X440	Bronx	DeWitt Clinton High School	100 West Mosholu Parkway South	2834	3428	83%	F	12%	20%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Opción educativa, selectivo	No elegible
10X660	Bronx	Grace Dodge Career and Technical Education High School	2474 Crotona Avenue	404	1262	32%	N/D	18%	21%	Academia de Finanzas	En retiro paulatino	Cierre progresivo
10X660	Bronx	Grace Dodge Career and Technical Education High School	2474 Crotona Avenue	404	1262	32%	N/D	18%	21%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	En retiro paulatino	Cierre progresivo
11X270	Bronx	Academy for Scholarship and Entrepreneurship: A College Board School	921 East 228th Street	426	613	69%	B	17%	6%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	No selectivo limitado	No Aprobado

13K430	Queens	Brooklyn Technical High School	29 Ft Greene Place	5436	4291	127%	B	0%	0%	Emprendimiento / Estudios empresariales	Preparación	No Aprobado
14K610	Brooklyn	Automotive High School	50 Bedford Avenue	497	918	54%	C	20%	6%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Opción educativa, no selectivo limitado, selectivo	No Aprobado
16K688	Brooklyn	The Brooklyn Academy for Global Finance	125 Stuyvesant Avenue	146	275	53%	N/D	8%	8%	Academy of Global Commerce	No selectivo limitado	No Aprobado
17K625	Brooklyn	Paul Robeson High School	150 Albany Avenue	69	529	13%	N/D	23%	4%	Academia de Finanzas	En retiro paulatino	Cierre progresivo
18K629	Brooklyn	Cultural Academy for the Arts and Sciences	5800 Tilden Avenue	311	711	44%	B	18%	5%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	No selectivo limitado	No Aprobado
20K445	Brooklyn	New Utrecht High School	160180 Street	3046	2225	137%	B	12%	24%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Opción educativa, No selectivo limitado, Selectivo, Selectivo Idioma, Zonal	No Aprobado
20K490	Brooklyn	Fort Hamilton High School	8301 Shore Road	4290	2752	156%	B	11%	21%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Audición, selectivo, zonal	No Aprobado
21K410	Brooklyn	Abraham Lincoln High School	2800 Ocean Parkway	2254	2015	112%	C	12%	15%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Audición, opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
21K525	Brooklyn	Edward R. Murrow High School	1600 Avenue L	3907	3313	118%	B	11%	8%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Audición, opción educativa, selectivo: Idioma	No Aprobado
21K540	Brooklyn	John Dewey High School	50 Avenue X	1630	2434	67%	B	8%	23%	Academia de Finanzas	Opción educativa, Selectivo, Selectivo: Idioma	No Aprobado

22K425	Brooklyn	James Madison High School	3787 Bedford Avenue	3048	2288	133%	B	9%	12%	Academy of Finance/Administración financiera	No selectivo, zonal	No Aprobado
22K495	Brooklyn	Sheepshead Bay High School	3000 Avenue X	1070	2430	44%	D	13%	25%	Business Institute/Empresa virtual	En retiro paulatino	Cierre progresivo
24Q264	Queens	Academy of Finance & Enterprise	30-20 Thomson Avenue	426	376	113%	A	9%	7%	Academia de Finanzas	No selectivo limitado	Aprobado
24Q264	Queens	Academy of Finance & Enterprise	30-20 Thomson Avenue	426	376	113%	A	9%	7%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	No selectivo limitado	Aprobado
24Q485	Queens	Grover Cleveland High School	21-27 Himrod Street	1690	2208	77%	B	9%	22%	Academia de Finanzas	Opción educativa, zonal	No Aprobado
24Q550	Brooklyn	High School for Arts and Business	105-25 Horace Harding Expy N	814	569	143%	A	9%	13%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Opción educativa	Aprobado
24Q600	Manhattan	Queens Vocational & Technical High School	37-02 47 Avenue	1471	1231	119%	B	9%	5%	Empresa Virtual/ Emprendimiento	Audición, Opción educativa, Selectivo:	No Aprobado
25Q460	Queens	Flushing High School	35-01 Union Street	2686	2031	132%	D	10%	19%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Opción educativa, zonal	No Aprobado
25Q460	Queens	Flushing High School	35-01 Union Street	2686	2031	132%	D	10%	19%	Marketing	Opción educativa, zonal	No Aprobado
26Q430	Manhattan	Francis Lewis High School	58-20 Utopia Parkway	4067	2360	172%	A	10%	14%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
27Q480	Manhattan	John Adams High School	101-01 Rockaway Boulevard	2920	2773	105%	C	10%	17%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
28Q440	Queens	Forest Hills High School	67-01 110 Street	3711	2064	180%	A	8%	9%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Audición, opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
28Q470	Queens	Jamaica High School	167-01 Gothic Drive	77	757	10%	N/D	12%	28%	Academia de Finanzas	En retiro paulatino	Cierre progresivo

28Q505	Bronx	Hillcrest High School	160-05 Highland Avenue	2990	2676	112%	B	6%	15%	Taller Intensivo de Negocios	Audición, opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
29Q496	Queens	Business, Computer Applications, Entrepreneurship High School	207- 01 116Th Avenue	191	509	38%	D	13%	9%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	En retiro paulatino	Cierre progresivo
30Q445	Queens	William Cullen Bryant High School	48-10 31 Avenue	2660	2742	97%	C	10%	18%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	No selectivo, zonal	Expiró
30Q555	Queens	Newcomers High School	28-01 41 Avenue	926	895	103%	A	0%	92%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Selectivo: Idioma	No Aprobado
31R440	Staten Island	New Dorp High School	465 New Dorp Lane	2562	3345	77%	B	2%	5%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Opción educativa, selectivo, zonal	Expiró
31R445	Queens	Port Richmond High School	85 St Josephs Avenue	1697	2145	79%	B	12%	5%	Espíritu Empresarial/Empresa Virtual	Opción educativa, no selectivo limitado, selectivo, zonal	No Aprobado
31R455	Staten Island	Tottenville High School	100 Luten Avenue	3874	3531	110%	B	11%	1%	Academia de Finanzas	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
31R460	Staten Island	Susan Wagner High School	1200 Manor Road	3455	2685	129%	A	14%	3%	Academia de Finanzas	Audición, opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
31R460	Staten Island	Susan Wagner High School	1200 Manor Road	3455	2685	129%	A	14%	3%	Empresa Virtual/ Emprendimiento	Audición, opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado

Nota acerca de los programas CTE y las especializaciones académicas: Los programas CTE de estudios pueden corresponder a una de más de 70 especializaciones académicas. Un programa de estudio CTE, implementado a nivel secundario, ofrece a los estudiantes una secuencia articulada cohesiva de rigurosos cursos académicos integrados con habilidades laborales, alineados con los estándares comerciales e industriales. Las especializaciones académicas

identifican la estrategia de desarrollo de la fuerza laboral adoptada a nivel federal, estatal y municipal, para mejorar las oportunidades de educación, capacitación y aprendizaje para la fuerza laboral actual y emergente de la nación. Existen dieciséis áreas profesionales identificadas a nivel federal. Esas dieciséis áreas se pueden subdividir en más de 70 especializaciones académicas.

Anexo B.II.: Escuelas secundarias que ofrecen programas CTE en materias especializadas en producción manufacturera

DBN	Distrito municipal	Nombre de la escuela	Dirección	2013-2014 Inscripción proyectada	2011-2012 Organización Capacidad ³⁶	2013-2014 Utilización organizativa proyectada	Calificación general del año 2011-2012	% SE	% ELL	Nombre del programa	Método de ingreso ³⁷	Estado de aprobación CTE por parte del estado
01M515	Manhattan	Lower East Side Prep	145 Stanton Street	539	549	98%	A	0%	78%	Robótica	Transferencia	No Aprobado
02M542	Staten Island	Manhattan Bridges High School	525 West 50th Street	537	659	81%	A	0%	68%	Academia de Ingeniería	Selectivo	No Aprobado
02M551	Manhattan	Urban Assembly New York Harbor School	10 South Street, Slip 7	426	438	97%	A	12%	3%	Robótica	No selectivo limitado	No Aprobado
02M615	Manhattan	Chelsea Career and Technical Education High School	131 Avenue Of The Americas	439	779	56%	B	11%	4%	Diseño Gráfico	Opción educativa, selectivo	Aprobado
02M630	Manhattan	Art and Design High School	231-249 East 56 Street	1417	1436	99%	B	7%	2%	Diseño arquitectónico	Audición	Expiró
02M630	Manhattan	Art and Design High School	231-249 East 56 Street	1417	1436	99%	B	7%	2%	Dibujo y Animación, Tecnología Interactiva	Audición	Aprobado
02M630	Manhattan	Art and Design High School	231-249 East 56 Street	1417	1436	99%	B	7%	2%	Ilustración y diseño gráfico	Audición	Expiró
07X655	Bronx	Samuel Gompers Career and Technical Education High School	455 Southern Blvd.	207	1368	15%	N/D	21%	16%	Diseño asistido por computadora (CAD)	En retiro paulatino	Cierre progresivo
07X655	Queens	Samuel Gompers Career and Technical Education High School	455 Southern Blvd.	207	1368	15%	N/D	21%	16%	Autoedición	En retiro paulatino	Cierre progresivo
10X213	Bronx	Bronx Engineering and Technology Academy	99 Terrace View Avenue	379	525	72%	B	18%	14%	Preingeniería en educación tecnológica-PLTW	No selectivo limitado	No Aprobado
10X475	Bronx	John F. Kennedy High School	99 Terrace View Avenue	179	942	19%	N/D	13%	26%	Diseño Gráfico	En retiro paulatino	Cierre progresivo

³⁶ La capacidad organizativa y la utilización organizativa de escuelas nuevas que abrieron sus puertas en el año lectivo 2012-2013 se denotan como N/D.

³⁷ El método de admisión de los programas que están en el proceso de cierre progresivo sólo está abierto para los estudiantes que son de los niveles de grado restantes.

10X660	Queens	Grace Dodge Career and Technical Education High School	2474 Crotona Avenue	404	1262	32%	N/D	18%	21%	Autoedición	En retiro paulatino	Cierre progresivo
11X418	Queens	Bronx High School for Visual Arts	2040 Antin Pl	477	486	98%	C	15%	4%	Diseño Gráfico	No selectivo limitado	No Aprobado
13K419	Brooklyn	Science Skills Center High School for Science, Technology and the Creative Arts	49 Flatbush Avenue Extension	509	660	77%	B	12%	6%	Preingeniería/Proyecto Lead the Way	Opción educativa, selectivo	No Aprobado
13K430	Brooklyn	Brooklyn Technical High School	29 Ft Greene Place	5436	4291	127%	B	0%	0%	Producción integrada de computadoras	Preparación	Aprobado
13K430	Manhattan	Brooklyn Technical High School	29 Ft Greene Place	5436	4291	127%	B	0%	0%	Ingeniería Civil, Arquitectura y Tecnología General	Preparación	Aprobado
14K558	Brooklyn	Williamsburg High School for Architecture and Design	257 North 6 Street	550	546	101%	A	18%	6%	Dibujo arquitectónico y CAD/CADD arquitectónico /Artes de preservación	No selectivo limitado	Aprobado
16K455	Brooklyn	Boys and Girls High School	1700 Fulton Street	886	3389	26%	F	14%	3%	Robótica	No selectivo, zonal	No Aprobado
16K455	Brooklyn	Boys and Girls High School	1700 Fulton Street	886	3389	26%	F	14%	3%	Diseño gráfico/Fabricación	No selectivo, zonal	No Aprobado
19K615	Manhattan	Transit Tech Career and Technical Education High School	1 Wells Street	1162	1282	91%	C	11%	4%	Electrónica industrial en tránsito	Opción educativa, selectivo	Aprobado
24Q455	Manhattan	Newtown High School	48-01 90 Street	1910	2396	80%	B	10%	32%	Arquitectura	Audición, opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
24Q550	Queens	High School for Arts and Business	105-25 Horace Harding Expy N	814	569	143%	A	9%	13%	Diseño Gráfico	Opción educativa	No Aprobado
25Q525	Queens	Townsend Harris High School	149-11 Melbourne Avenue	1143	906	126%	A	0%	0%	Robótica	Selectivo	No Aprobado
27Q650	Brooklyn	High School for Construction Trades,	94-06 104th Street	921	941	98%	B	5%	1%	Arquitectura	Selectivo	Aprobado

		Eng. & Arch										
28Q505	Queens	Hillcrest High School	160-05 Highland Avenue	2990	2676	112%	B	6%	15%	CADD	Audición, opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
28Q620	Queens	Thomas Edison Career and Technical Education High School	165-65 84 Avenue	2127	1768	120%	A	9%	1%	Dibujo de piezas mecánicas	Opción educativa, selectivo	Aprobado
28Q620	Queens	Thomas Edison Career and Technical Education High School	165-65 84 Avenue	2127	1768	120%	A	9%	1%	Robótica	Opción educativa, selectivo	Aprobado
28Q620	Bronx	Thomas Edison Career and Technical Education High School	165-65 84 Avenue	2127	1768	120%	A	9%	1%	Artes Gráficas	Opción educativa, selectivo	Aprobado
31R450	Staten Island	Curtis High School	105 Hamilton Avenue	2232	1697	132%	B	10%	6%	Diseño Gráfico	Opción educativa, Selectiva, No selectiva, Zonal	No Aprobado
31R600	Staten Island	Ralph McKee Career and Technical Education High School	290 St Marks Place	623	1046	60%	B	16%	3%	Diseño Gráfico	Opción educativa, selectivo	Expiró
79M645	Manhattan	School of Cooperative Technology Education	321 East 96th Street	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	Soldadura	Solicitud al GED	Expiró

Nota acerca de los programas CTE y las especializaciones académicas: Los programas CTE de estudios pueden corresponder a una de más de 70 especializaciones académicas. Un programa de estudio CTE, implementado a nivel secundario, ofrece a los estudiantes una secuencia articulada cohesiva de rigurosos cursos académicos integrados con habilidades laborales, alineados con los estándares comerciales e industriales. Las especializaciones académicas identifican la estrategia de desarrollo de la fuerza laboral adoptada a nivel federal, estatal y municipal, para mejorar las oportunidades de educación, capacitación y aprendizaje para la fuerza laboral actual y emergente de la nación. Existen dieciséis áreas profesionales identificadas a nivel federal. Esas dieciséis áreas se pueden subdividir en más de 70 especializaciones académicas.

Anexo B.III.: Escuelas secundarias que ofrecen programas CTE en investigación científica y materias especializadas en ingeniería

DBN	Distrito municipal	Nombre de la escuela	Dirección	2013-2014 Inscripción proyectada	2011-2012 Organización Capacidad ³⁸	2013-2014 Utilización organizativa proyectada	Calificación general del año 2011-2012	% SE	% ELL	Nombre del programa	Método de ingreso ³⁹	Estado de aprobación CTE por parte del estado
02M546	Manhattan	Academy for Software Engineering	40 Irving Place	231	N/D	N/D	N/D	12%	5%	Ingeniería de Software	No selectivo limitado	No Aprobado
05M692	Manhattan	High School for Math, Science and Engineering at City College	240 Convent Ave	443	451	98%	A	0%	0%	Ingeniería/Proyecto Lead the Way	Preparación	No Aprobado
07X522	Bronx	Bronx Design and Construction Academy	333 East 151 Street	415	253	164%	N/D	24%	14%	Preingeniería/Diseño arquitectónico	No selectivo limitado	No Aprobado
07X655	Bronx	Samuel Gompers Career and Technical Education High School	455 Southern Blvd.	207	1368	15%	N/D	21%	16%	Pre-ingeniería	En retiro paulatino	Cierre progresivo
08X405	Queens	Herbert H Lehman High School	3000 East Tremont Avenue	2046	2990	68%	D	18%	9%	Ingeniería y Robótica	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
11X455	Manhattan	Harry S. Truman High School	750 Baychester Avenue	1849	2894	64%	A	13%	8%	Pre-ingeniería	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
13K674	Brooklyn	City Polytechnic High School of Engineering, Architecture and Technology	105 Johnson Street	499	390	128%	N/D	12%	2%	Pre-ingeniería	No selectivo limitado	Aprobado
14K610	Staten Island	Automotive High School	50 Bedford Avenue	497	918	54%	C	20%	6%	Pre-ingeniería	Opción educativa, no selectivo limitado, selectivo	No Aprobado

³⁸ La capacidad organizativa y la utilización organizativa de escuelas nuevas que abrieron sus puertas en el año lectivo 2012-2013 se denotan como N/D.

³⁹ El método de admisión de los programas que están en el proceso de cierre progresivo sólo está abierto para los estudiantes que son de los niveles de grado restantes.

17K122	Brooklyn	Pathways in Technology Early College High School (P-Tech)	150 Albany Avenue	325	185	176%	N/D	16%	1%	Ingeniería	No selectivo limitado	No Aprobado
17K543	Brooklyn	Science Technology, and Research Early College at Erasmus (STAR)	911 Flatbush Avenue	502	686	73%	A	2%	0%	Ingeniería eléctrica	Selectivo	No Aprobado
17K600	Brooklyn	Clara Barton High School	901 Classon Avenue	1564	1614	97%	C	11%	10%	Auxiliar en Laboratorio Médico/Tecnología biomédica	Opción educativa, Selectivo, Selectivo: Idioma	No Aprobado
22K405	Brooklyn	Midwood High School	2839 Bedford Avenue	3823	2428	157%	B	5%	4%	Pre-ingeniería	Selectivo, no selectivo	Aprobado
24Q600	Queens	Queens Vocational & Technical High School	37-02 47 Avenue	1471	1231	119%	B	9%	5%	Ingeniería eléctrica	Audición, Opción educativa, Selectivo:	Expiró
25Q525	Queens	Townsend Harris High School	149-11 Melbourne Avenue	1143	906	126%	A	0%	0%	Tecnología biomédica	Selectivo	No Aprobado
26Q430	Queens	Francis Lewis High School	58-20 Utopia Parkway	4067	2360	172%	A	10%	14%	Ingeniería y Robótica	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
26Q430	Manhattan	Francis Lewis High School	58-20 Utopia Parkway	4067	2360	172%	A	10%	14%	Biotecnología	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
27Q650	Queens	High School for Construction Trades, Eng. & Arch	94-06 104th Street	921	941	98%	B	5%	1%	Ingeniería	Selectivo	Aprobado
30Q258	Queens	Energy Tech High School	36-41 28 Street	108	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	TBD	No selectivo limitado	No Aprobado
31R445	Staten Island	Port Richmond High School	85 St Josephs Avenue	1697	2145	79%	B	12%	5%	Tecnología biomédica	Opción educativa, no selectivo limitado, selectivo, zonal	No Aprobado

31R605	Staten Island	Staten Island Technical High School	485 Clawson Street	1197	1140	105%	A	0%	0%	Pre-ingeniería	Preparación	No Aprobado
--------	---------------	-------------------------------------	--------------------	------	------	------	---	----	----	----------------	-------------	-------------

Nota acerca de los programas CTE y las especializaciones académicas: Los programas CTE de estudios pueden corresponder a una de más de 70 especializaciones académicas. Un programa de estudio CTE, implementado a nivel secundario, ofrece a los estudiantes una secuencia articulada cohesiva de rigurosos cursos académicos integrados con habilidades laborales, alineados con los estándares comerciales e industriales. Las especializaciones académicas identifican la estrategia de desarrollo de la fuerza laboral adoptada a nivel federal, estatal y municipal, para mejorar las oportunidades de educación, capacitación y aprendizaje para la fuerza laboral actual y emergente de la nación. Existen dieciséis áreas profesionales identificadas a nivel federal. Esas dieciséis áreas se pueden subdividir en más de 70 especializaciones académicas.

Anexo B.IV.: Escuelas secundarias que ofrecen programas CTE en materias especializadas en derecho y seguridad pública

DBN	Distrito municipal	Nombre de la escuela	Dirección	2013-2014 Inscripción proyectada	2011-2012 Organización Capacidad	2013-2014 Utilización organizativa proyectada	Calificación general del año 2011-2012	% SE	% ELL	Nombre del programa	Método de ingreso ⁴⁰	Estado de aprobación CTE por parte del estado
02M460	Bronx	Washington Irving High School	40 Irving Place	339	1537	22%	N/D	16%	19%	Informática Forense	En retiro paulatino	Cierre progresivo
02M460	Brooklyn	Washington Irving High School	40 Irving Place	339	1537	22%	N/D	16%	19%	Academia de Derecho/Estudios Legales	En retiro paulatino	Cierre progresivo
06M467	Manhattan	High School for Law and Public Service	549 Audubon Avenue	683	519	132%	B	10%	30%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Opción educativa	No Aprobado
08X405	Bronx	Herbert H Lehman High School	3000 East Tremont Avenue	2046	2990	68%	D	18%	9%	Ciencia y Tecnología Forenses	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
08X405	Bronx	Herbert H Lehman High School	3000 East Tremont Avenue	2046	2990	68%	D	18%	9%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
08X519	Bronx	Felisa Rincon De Gautier Institute for Law and Public Policy	1440 Story Avenue	334	418	80%	C	18%	13%	Academia de Derecho/Estudios Legales	No selectivo limitado	No Aprobado
08X650	Bronx	Jane Addams High School for Academic Careers	900 Tinton Avenue	308	1241	25%	N/D	15%	9%	Academia de Derecho/Estudios Legales	En retiro paulatino	Cierre progresivo
09X525	Bronx	Bronx Leadership Academy High School	1710 Webster Avenue	661	552	120%	B	15%	10%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Opción educativa	No Aprobado
10X284	Bronx	Bronx School of Law and Finance	99 Terrace View Avenue	394	556	71%	B	17%	7%	Academia de Derecho/Estudios Legales	No selectivo limitado	No Aprobado
10X439	Bronx	Bronx High School for Law and Community Service	500 East Fordham Road	392	420	93%	C	15%	17%	Academia de aplicación y cumplimiento de la ley	Opción educativa	No Aprobado

⁴⁰ El método de admisión de los programas que están en el proceso de cierre progresivo sólo está abierto para los estudiantes que son de los niveles de grado restantes.

10X660	Bronx	Grace Dodge Career and Technical Education High School	2474 Crotona Avenue	404	1262	32%	N/D	18%	21%	Academia de Derecho/Estudios Legales	En retiro paulatino	Cierre progresivo
11X455	Bronx	Harry S. Truman High School	750 Baychester Avenue	1849	2894	64%	A	13%	8%	Academia de aplicación y cumplimiento de la ley	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
11X455	Staten Island	Harry S. Truman High School	750 Baychester Avenue	1849	2894	64%	A	13%	8%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
13K430	Queens	Brooklyn Technical High School	29 Ft Greene Place	5436	4291	127%	B	0%	0%	Justicia penal	Preparación	No Aprobado
14K477	Staten Island	The School for Legal Studies	850 Grand Street	686	1055	65%	C	9%	9%	Academia de aplicación y cumplimiento de la ley	Opción educativa	No Aprobado
15K519	Brooklyn	Cobble Hill School of American Studies	347 Baltic Street	558	841	66%	B	16%	7%	Academia de Derecho/Estudios Legales	No selectivo limitado	No Aprobado
16K455	Manhattan	Boys and Girls High School	1700 Fulton Street	886	3389	26%	F	14%	3%	Academia de Derecho/Estudios Legales	No selectivo, zonal	No Aprobado
16K498	Brooklyn	Brooklyn High School for Law and Technology	1396 Broadway	488	663	74%	A	11%	5%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Opción educativa, selectivo	No Aprobado
18K642	Brooklyn	Urban Action Academy	1600 Rockaway Parkway	299	522	57%	C	15%	11%	Academia de Derecho/Estudios Legales	No selectivo limitado	No Aprobado
20K445	Brooklyn	New Utrecht High School	160180 Street	3046	2225	137%	B	12%	24%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Opción educativa, No selectivo limitado, Selectivo, Selectivo Idioma, Zonal	No Aprobado
20K490	Brooklyn	Fort Hamilton High School	8301 Shore Road	4290	2752	156%	B	11%	21%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Audición, selectivo, zonal	No Aprobado
22K405	Brooklyn	Midwood High School	2839 Bedford Avenue	3823	2428	157%	B	5%	4%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Selectivo, no selectivo	No Aprobado

22K425	Brooklyn	James Madison High School	3787 Bedford Avenue	3048	2288	133%	B	9%	12%	Academia de Derecho/Estudios Legales	No selectivo, zonal	No Aprobado
22K495	Brooklyn	Sheepshead Bay High School	3000 Avenue X	1070	2430	44%	D	13%	25%	Academia de Derecho/Estudios Legales	En retiro paulatino	Cierre progresivo
25Q460	Queens	Flushing High School	35-01 Union Street	2686	2031	132%	D	10%	19%	Academia de aplicación y cumplimiento de la ley	Opción educativa, zonal	No Aprobado
25Q460	Queens	Flushing High School	35-01 Union Street	2686	2031	132%	D	10%	19%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Opción educativa, zonal	No Aprobado
25Q525	Queens	Townsend Harris High School	149-11 Melbourne Avenue	1143	906	126%	A	0%	0%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Selectivo	No Aprobado
26Q430	Brooklyn	Francis Lewis High School	58-20 Utopia Parkway	4067	2360	172%	A	10%	14%	Justicia penal	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
26Q430	Queens	Francis Lewis High School	58-20 Utopia Parkway	4067	2360	172%	A	10%	14%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
27Q400	Queens	August Martin High School	156-10 Baisley Boulevard	859	1769	49%	D	21%	5%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Opción educativa, no selectivo limitado	No Aprobado
27Q475	Queens	Richmond Hill High School	89-30 114 Street	2184	2211	99%	C	11%	17%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
27Q480	Queens	John Adams High School	101-01 Rockaway Boulevard	2920	2773	105%	C	10%	17%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
28Q440	Queens	Forest Hills High School	67-01 110 Street	3711	2064	180%	A	8%	9%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Audición, opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
28Q470	Queens	Jamaica High School	167-01 Gothic Drive	77	757	10%	N/D	12%	28%	Academia de Derecho/Estudios Legales	En retiro paulatino	Cierre progresivo

28Q505	Queens	Hillcrest High School	160-05 Highland Avenue	2990	2676	112%	B	6%	15%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Audición, opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
30Q445	Queens	William Cullen Bryant High School	48-10 31 Avenue	2660	2742	97%	C	10%	18%	Academia de Derecho/Estudios Legales	No selectivo, zonal	No Aprobado
31R440	Bronx	New Dorp High School	465 New Dorp Lane	2562	3345	77%	B	2%	5%	Informática Forense	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
31R440	Queens	New Dorp High School	465 New Dorp Lane	2562	3345	77%	B	2%	5%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
31R450	Staten Island	Curtis High School	105 Hamilton Avenue	2232	1697	132%	B	10%	6%	Academia de aplicación y cumplimiento de la ley	Opción educativa, Selectiva, No selectiva, Zonal	No Aprobado
31R455	Bronx	Tottenville High School	100 Luten Avenue	3874	3531	110%	B	11%	1%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado
31R460	Staten Island	Susan Wagner High School	1200 Manor Road	3455	2685	129%	A	14%	3%	Academia de Derecho/Estudios Legales	Audición, opción educativa, selectivo, zonal	No Aprobado

Nota acerca de los programas CTE y las especializaciones académicas: Los programas CTE de estudios pueden corresponder a una de más de 70 especializaciones académicas. Un programa de estudio CTE, implementado a nivel secundario, ofrece a los estudiantes una secuencia articulada cohesiva de rigurosos cursos académicos integrados con habilidades laborales, alineados con los estándares comerciales e industriales. Las especializaciones académicas identifican la estrategia de desarrollo de la fuerza laboral adoptada a nivel federal, estatal y municipal, para mejorar las oportunidades de educación, capacitación y aprendizaje para la fuerza laboral actual y emergente de la nación. Existen dieciséis áreas profesionales identificadas a nivel federal. Esas dieciséis áreas se pueden subdividir en más de 70 especializaciones académicas.

Anexo B.V.: Escuelas secundarias que ofrecen programas CTE en ventas de mercadeo y materias especializadas en servicio

DBN	Distrito municipal	Nombre de la escuela	Dirección	2013-2014 Inscripción proyectada	2011-2012 Organización Capacidad ⁴¹	2013-2014 Utilización organizativa proyectada	Calificación general del año 2011-2012	% SE	% ELL	Nombre del programa	Método de ingreso ⁴²	Estado de aprobación CTE por parte del estado
02M600	Manhattan	High School of Fashion Industries	225 West 24 Street	1698	1879	90%	A	7%	3%	Diseño de moda	Audición	Aprobado
02M600	Queens	High School of Fashion Industries	225 West 24 Street	1698	1879	90%	A	7%	3%	Mercadeo y promoción de la moda	Audición	Aprobado
02M600	Manhattan	High School of Fashion Industries	225 West 24 Street	1698	1879	90%	A	7%	3%	Comercialización visual y de moda	Audición	Aprobado
02M620	Manhattan	Norman Thomas High School	111 East 33rd Street	244	1156	21%	N/D	15%	21%	Comercialización visual y de moda	En retiro paulatino	Cierre progresivo
02M620	Queens	Norman Thomas High School	111 East 33rd Street	244	1156	21%	N/D	15%	21%	Marketing deportivo	En retiro paulatino	Cierre progresivo
08X650	Bronx	Jane Addams High School for Academic Careers	900 Tinton Avenue	308	1241	25%	N/D	15%	9%	Cosmetología	En retiro paulatino	Cierre progresivo
19K660	Staten Island	W.H. Maxwell Career and Technical Education High School	145 Pennsylvania Avenue	364	1041	35%	B	29%	7%	Cosmetología	Opción educativa	Aprobado
19K660	Brooklyn	W.H. Maxwell Career and Technical Education High School	145 Pennsylvania Avenue	364	1041	35%	B	29%	7%	Tecnología de uñas	Opción educativa	Aprobado
24Q600	Queens	Queens Vocational & Technical High School	37-02 47 Avenue	1471	1231	119%	B	9%	5%	Cosmetología	Audición, Opción educativa, Selectivo:	Aprobado
79M645	Manhattan	School of Cooperative Technology Education	321 East 96th Street	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	Cosmetología	Solicitud al GED	Expiró

⁴¹ La capacidad organizativa y la utilización organizativa de escuelas nuevas que abrieron sus puertas en el año lectivo 2012-2013 se denotan como N/D.

⁴² El método de admisión de los programas que están en el proceso de cierre progresivo sólo está abierto para los estudiantes que son de los niveles de grado restantes.

79M645	Manhattan	School of Cooperative Technology Education	321 East 96th Street	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	Estilista	Solicitud al GED	No Aprobado
--------	-----------	--	----------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----------	------------------	-------------

Nota acerca de los programas CTE y las especializaciones académicas: Los programas CTE de estudios pueden corresponder a una de más de 70 especializaciones académicas. Un programa de estudio CTE, implementado a nivel secundario, ofrece a los estudiantes una secuencia articulada cohesiva de rigurosos cursos académicos integrados con habilidades laborales, alineados con los estándares comerciales e industriales. Las especializaciones académicas identifican la estrategia de desarrollo de la fuerza laboral adoptada a nivel federal, estatal y municipal, para mejorar las oportunidades de educación, capacitación y aprendizaje para la fuerza laboral actual y emergente de la nación. Existen dieciséis áreas profesionales identificadas a nivel federal. Esas dieciséis áreas se pueden subdividir en más de 70 especializaciones académicas.